

IL RAPIMENTO

 La sezione qui a—a Yuma, è un grande privilegio ricevere questo invito per ritornare nuovamente. Qui l'ultima volta, abbiamo trascorso un tempo meraviglioso. E poi quando ho appreso che dovevo ritornare, ciò mi ha fatto sentire davvero bene, sentire dalle persone le testimonianze e queste belle parole, e per così dire vi solleva un po'.

² Billy mi ha detto che il fratello di Las Vegas, che voleva una riunione là alla sezione, di vederlo immediatamente dopo che il servizio qui è finito. Abbiamo un'occasione, lui dice, che possiamo introdurci, proprio a gennaio, prima della riunione di Phoenix, vedete, per venire a Las Vegas. E così noi abbiamo sempre voluto andarci.

Credo che il Fratello Art Wilson una volta fosse là, parecchio tempo fa, o forse è ancora là. E lui—lui mi ha chiesto di venire, lui e la Sorella Wilson. Io non ho avuto l'opportunità, così forse questa sarà la volta in cui potrei venire.

³ Consultate Billy Paul o il Fratello Roy Borders. Penso sia qui da qualche parte. Qualcuno ha detto che il Fratello Roy è entrato. Il Fratello Pearry, Lee, o uno di loro, saranno in grado di dirvelo. Stabilite solo le date in cui dobbiamo venire.

⁴ Ora, poco fa, qui ho visto molti ministri, per cui sono tanto lieto di incontrare i miei fratelli. Come vorrei avere tempo, andare a casa con voi, poiché so che siete i migliori cuochi che ci sono nel paese. Questo è eccellente.

⁵ E ora, il Fratello Pearry in realtà stasera ne ha due. Ora egli ha due note contro di sé. Una di esse è di spegnere quel microfono, là fuori. Quando, tu sei—tu sei ritenuto colpevole di questo, Fratello Pearry. Non penso che tu sia davvero colpevole. Ma tu . . . Qualcuno doveva parlare. Questa era bella.

⁶ E così poi, di nuovo, egli è andato là fuori e stava conversando. Egli disse: "Senti!" Dicendo al Fratello Collins o ad uno di loro. Disse: "La cena era buona. Però", disse, "te lo dico", disse, "quell'uomo dev'essere spagnolo o qualcosa del genere, oppure messicano. Quello era il peperoncino più piccante che io abbia mai assaggiato". Continuava così, e stava parlando con il cuoco.

Egli disse: "Sono io il cuoco".

⁷ Ecco il Texas, per voi. Noi lo metteremo in riga, quaggiù in Arizona, fra non molto, (non lo faremo?) se resta nei nostri paraggi.

⁸ Davvero bello essere qui! Ed io penso che quelle non sembrino delle barzellette, bensì senso dell'umorismo. Cosa

che, il Signore Stesso aveva il senso dell'umorismo, sapete. Egli disse: "Erode', andate a dire a quella volpe, vedete, 'oggi Io caccio—caccio i diavoli; domani sarò reso perfetto'". Così, Egli aveva il senso dell'umorismo. Ebbene, non penso che questo ci offenda, una volta ogni tanto.

⁹ Ed ora è un po' tardi. E, di solito, io—io predico per circa quattro ore. Così questo, conoscendo la cortesia del fratello e della sorella qui, della sezione, stasera lo ridurremo di molto. E solo . . . ho detto a Terry. Ho detto . . .

Egli ha detto: "Che cos'è. . . Metto un nastro di due ore?"

¹⁰ Io ho detto: "No Terry. Questo è un—un banchetto". Ho detto: "Circa trenta o quaranta minuti solamente, parlerò di qualcosa alla gente". Che, comunque, sapendo questo io proverei ogni volta.

¹¹ Quand'ero un ragazzino, la gente veniva a sentirmi perché io ero un giovane predicatore, appena un giovanotto, un ragazzo. E dicevano: "Ebbene, Billy Branham, sapete, appena un ragazzo, non ha finito la scuola, e nessuna istruzione". Ed essi venivano a sentire le mie parole spezzate, il mio inglese del Kentucky, e—e così essi . . . i miei: "hits, e han'ts, e totes, e carry". [Sono parole che il Fratello Branham pronuncia con l'accento del Kentucky. N.d.T.]

Come in una delle riunioni qui non molto tempo fa, dissero: "Ci alzeremo in piedi e canteremo l'inno nazionale".

¹² Mi alzai e dissi: "Per la mia vecchia lontana patria del Kentucky". Questa era la sola nazione che conoscevo, quindi era l'inno nazionale, per quanto mi riguardava.

¹³ Così ora, dopo che diventate più vecchi, tuttavia, ebbene, noi, egli è entrato, voi dovete avere qualcosa di più di quello. Capite? Abbiamo preso . . . Paolo disse: "Quando io ero fanciullo, io parlavo come fanciullo e ragionavo come fanciullo. Voi agite come fanciullo". Ma quando diventate più grandi, allora cominciate, dal fare il vostro primo paio di passi, e barcollate e cadete, e vi alzate e riprovate. Poi, dopo un po', arrivate al punto da riuscire a percorrere un tratto rettilineo. E questo è ciò che noi dobbiamo fare, come soldati della croce. Ora è tempo di percorrere un tratto rettilineo, proprio lungo quella strada maestra verso la Gloria.

¹⁴ Credo che stiamo vivendo nelle ultime scene della storia di questo mondo. Credo veramente che la Venuta del Signore sia più vicina, forse, di quanto pensiamo. Così ora, per quasi trenta minuti del vostro tempo, o qualcosa così, mi piacerebbe richiamare la vostra attenzione su una Scrittura che mi piacerebbe usare qui come testo, e—e riferirmi qui a delle altre. Io . . .

L'altro giorno, seduto a casa, stavo riflettendo su questo pensiero. Poi ho pensato: "Beh, non so, parlando a partire

da tutta questa Scrittura. Prenderò solo parte d'Essa, e solo per questi brevi servizi come avremmo stasera". Voglio dire una cosa, mentre voi sfogliate nei Salmi. Il—il primo. . . Il 27° Salmo, desidero leggere i primi cinque versetti.

¹⁵ Vorrei dire questo, riguardo a queste sezioni degli Uomini d'Affari del Pieno Evangelo di questi uomini d'affari.

Il mio Fratello Pearry stava parlando in merito ai libri, e così via, e dei nuovi libri che essi hanno ricevuto. Quanti ricordano quando facemmo il nastro, e lo predicai quassù a Phoenix, a una delle convenzioni, di *Signori, Che Ora È? Ora*, quello era il principio di quel libro, vedete, quando questi. . . questo ebbe luogo.

¹⁶ C'è troppa conferma soprannaturale della Parola di Dio scritta, di quest'ora, perché qualcosa non debba ora avvicinarsi a noi. Siamo proprio. . . È troppo reale. Le cose che voi. . . Ciò per voi sarebbe sbalorditivo, semplicemente farvi sapere ciò che realmente sta avendo luogo. Molti di voi, estranei, forse, odono questi uomini alzarsi e fare—fare queste osservazioni, su, "Un Messaggio di quest'ora", e così via. Ciò cui essi vogliono arrivare, è alla promessa di Dio di quest'ora, che Egli promise quello che Egli avrebbe fatto. E noi vediamo Lui che conferma in modo Scritturale esattamente quello che Egli disse che avrebbe fatto, nella medesima maniera. Predetto, ogni volta colpisce esattamente proprio in modo perfetto, perché è Dio che lo dice.

¹⁷ Se un uomo, non m'importa chi egli sia, cercherà di fare una tale predizione, c'è una possibilità su dieci milioni. Se un uomo vi dicesse che accadesse una certa *cosa*, che accadesse—accadesse in un certo *tempo*; una su dieci milioni. E poi il *posto* in cui essa accadesse, ci sarebbe una possibilità su almeno cento milioni.

E poi il *momento* in cui accadesse, continua e continua, e il *modo* in cui accadrà, e *quello* che accadrà, e così via, ciò va proprio oltre un tentativo d'indovinare. Quando noi lo vediamo così perfettamente, ogni singola volta, allora è Dio.

E allora ci volgiamo subito alle Scritture. Può sembrare estraneo per noi. Ma ci volgiamo subito alle Scritture, senza neppure sapere dove guardare, e lo Spirito Santo lo tira fuori e mette assieme l'intera Parola, compone là il quadro per mostrarci proprio l'ora in cui noi stiamo vivendo. Stiamo cambiando dispensazioni.

¹⁸ Siamo—siamo ad un angolo. È facile quando qualcuno gira un angolo, un muratore di mattoni, gira un angolo. Inizia, ognuno depone i mattoni proprio nella stessa fila, come una certa denominazione che inizia, e comincia a formare la fila, va benissimo. Ma, quando voi arrivate a quelle svolte, dove dovete ritornare nell'altra direzione!

Ora, Dio non sta edificando un muro. Egli sta edificando una casa, vedete, e ci sono molti tagli e svolte che Egli ha

predetto qui nella Bibbia. E le svolte, chiunque potrebbe cercare di fare una svolta, ma essa deve essere in accordo al progetto. Se non lo è, dev'essere di nuovo demolita.

¹⁹ Perciò noi—noi lodiamo Dio per la Sua bontà e per la comunione di voi gente, e per le porte aperte che il Signore ci ha concesso, e per mezzo di questi uomini d'affari. Ho sempre asserito che io—io non credevo nel... Io credo nelle persone dentro le denominazioni. Ma non ho molto tempo per esortare le denominazioni, perché ciascuna erige un recinto intorno a se stessa.

²⁰ E—e proprio come, credo fosse un piccolo detto del Fratello David, in merito a lui che allevava delle anatre, e diceva che il fiume cresceva. E ogni anatra, sapete, esse volevano avere comunione l'un l'altra, e non potevano farlo perché esse erano tutte recintate. Ma quando l'acqua diventava molto alta, faceva galleggiare le anatre fuori dal recinto.

Perciò io—io penso che questo sia il modo di farlo. È solo che l'acqua sta salendo, vedete, e noi possiamo uscire dal recinto e—e aver comunione l'un con l'altro, sapete, avere il vero amore di Cristo nei nostri cuori.

²¹ E questi Uomini d'Affari del Pieno Evangelo sono stati una—un'oasi per me. Perché, molte volte... Io ho dei fratelli, bravi fratelli, ritengo, in ogni denominazione che abbia mai incontrato: presbiteriani, luterani, battisti, pentecostali, tutti i diversi tipi di pentecostali, chiesa di Dio, e nazareni, pellegrini della santità. Bravi fratelli, ovunque. Ma, molte volte, essi non possono avermi nella loro comunità, perché, vedete, non che essi non lo credono, ma, vedete, ciò li farebbe tagliar fuori dalla loro denominazione. E quando voi lo fate, naturalmente, quello—quello lo fa.

²² Qui non molto tempo fa, ci fu un fratello metodista che venne da me, non dirò il suo nome. Un brav'uomo, egli stava scrivendo una tesi sulla guarigione Divina, e venne da me per un—un colloquio. Ci sedemmo e conversammo un po'. Egli disse: "La sola cosa che noi abbiamo contro di te, tu stai costantemente con quei pentecostali".

Io dissi: "Allora, lascia che la chiesa metodista lo sponsorizzi. Io verrò".

Questo era diverso. Capite? Egli—egli disse: "Beh, naturalmente, io—io non sono la chiesa metodista. Io appartengo solo a loro".

²³ Dissi: "Esatto. Capisci? Essi sono i soli, i pentecostali, sono i soli che aprono le loro porte. Capisci? Sono i soli da cui posso andare. E per tutti quelli che apriranno, ebbene, noi saremo pronti ad entrare".

Come in Apocalisse, al 3° capitolo, disse, “Io sto alla porta e picchio. Se alcuno aprirà la porta, Io entrerò e cenerò”. E quello era Gesù. Tutti noi sappiamo che era Cristo, ed Egli è la Parola. Proprio così. Egli è la Parola.

²⁴ E così gli Uomini d’Affari del Pieno Evangelo sono stati un’oasi dove possiamo riunirci. Nessuna chiesa lo sponsorizza. Tutti loro, insieme, gli—gli uomini dalle chiese, e noi ci raduniamo e abbiamo comunione, in tutto il mondo, da ogni parte.

²⁵ Ed io ho contribuito a fondare molte, molte, molte sezioni degli Uomini d’Affari del Pieno Evangelo, in ogni parte del mondo intero. Sono riconoscente di quest’opportunità che mi è stata data. Là dentro, gli uomini d’affari sponsorizzeranno ciò. Poi, tutte le chiese, esse—esse desiderano venire, comunque.

Ma, quindi, se . . . io non voglio mai cercare di tirare qualcuno fuori dalla propria chiesa. Restate soltanto nella vostra chiesa e diffondete la Luce. Capite? Siate un vero Cristiano. Il vostro pastore vi apprezzerà. Un vero, leale, genuino santo, ogni uomo che crede in Dio apprezzerà una persona del genere. Sì.

²⁶ Ora, ringrazio il fratello qui, e sua moglie, e questa sezione, per questa opportunità. E possa questa sezione crescere. Possano le benedizioni di Dio riposare su di essa, ed essere uno strumento nelle mani di Dio, per salvare centinaia e centinaia di persone prima della Venuta del Signore; e su tutti gli altri di voi sezioni o rappresentanti qui dalle sezioni.

²⁷ Nel Libro dei Salmi, ora, stasera, desidero parlare su un—un argomento molto strano, solo per un po’. Ho qui alcune Scritture annotate. E—e ho pensato che forse, stasera, avrei parlato su qualcosa di diverso. Ma, vedete, il tempo fugge via, ebbene, non volevo stare così a lungo, così ho voltato qui ed ho preso dell’altra Scrittura. E voglio parlare sull’argomento de: *Il Rapimento*. Capite?

²⁸ Ora, noi crediamo che ci sarà un Rapimento. Tutti i Cristiani credono questo, cioè i lettori della Bibbia, credono che ci sarà un Rapimento.

²⁹ Ed ora per leggere quale sfondo, leggiamo il 25° Salmo. Voglio dire . . . Vi chiedo scusa. Il 27° Salmo, i versetti da 1 a 5.

Il SIGNORE è la mia luce e la mia salute; Di chi temerò? Il SIGNORE è la forza della mia vita; Di chi avrò paura?

Quando i maligni mi assalgono per divorar la mia carne, eglino stessi, i miei nemici ed avversari, traboccano e son caduti.

Avvegnaché tutto il campo si accampasse intorno a me, Il mio cuore non avrebbe però paura; Benché una battaglia si levasse contro a me, io avrò confidenza in questo.

Io ho chiesto una cosa al SIGNORE, quella procaccerò: Che io dimori nella Casa del SIGNORE tutti i giorni della mia vita, Per mirar la bellezza del SIGNORE, e aver bisogno nel suo tempio.

Perciocché egli mi nasconderà nel padiglione, nel giorno dell'avversità; e mi occulterà nel nascondimento del suo tabernacolo; Egli mi leverà ad alto su una roccia.

Possa il Signore aggiungere le Sue benedizioni a questa lettura della Sua Parola.

³⁰ Ora, oggi parlando su quest'argomento, e ora alcuni di voi possono differire, i—i corsi che prendo io. Ma quanti qui dentro credono che la Bibbia insegna che ci sarà un Rapimento della Chiesa? [La congregazione dice: "Amen".—Ed.] Sissignore. Proprio così, esattamente, un afferrare via della Chiesa. Che siate un metodista, battista, presbiteriano o chi mai siate, pentecostale, ci sarà un afferrare via.

³¹ Ed io penso che, nel parlare, io—io non cerco di salire qui per dire qualcosa che io penso faccia piacere alla gente. Non sono stato mai colpevole di questo. Voglio salire quassù e dire qualcosa come mi sento guidato a dirla, che io penso sia un aiuto per voi, qualcosa che incoraggerebbe la vostra esperienza con Dio, se siete un Cristiano; e se non siete un Cristiano, vi faccia vergognare tanto di voi stessi, che diverrete un Cristiano. E questo è lo scopo che ho sempre cercato di allineare i miei pensieri, come il Signore mi avrebbe guidato.

³² Ora, siamo stati avvertiti, poiché nella Dottrina di Questo negli ultimi giorni si sarà disprezzati. Se voleste, leggiamoLo, solo un minuto. Si trova in Seconda Pietro, al 3° capitolo. Leggiamo solo un momento su questo. Il 3° capitolo, e i versetti 3° e 4°. Vediamo se questo non è giusto.

Sapendo questo imprima, che negli ultimi giorni verranno degli schernitori, che cammineranno secondo le lor proprie concupiscenze; e diranno:

Dov'è la promessa del suo avvenimento? . . . da che i padri si sono addormentati, tutte le cose perseverano in un medesimo stato, fin dal principio della creazione.

Perciocché questo essi ignorano questo volontariamente, che per la parola di Dio, ab antico, i cieli furono fatti; e la terra ancora, consistente fuor dell'acqua, e l'acq- . . . e per mezzo l'acqua.

Per le quali cose i mondi che . . . erano, diluviati per l'acqua, perirono.

³³ Ora, vediamo che, la ragione per cui quest'argomento è così illuminato, è perché il profeta qui ha detto che in questi ultimi giorni questi schernitori sarebbero venuti dicendo queste

cose. Capite? È predetto, la ragione per cui la gente agisce oggi nel modo in cui agisce. Ebbene, voi di certo ve lo state aspettando, perché la Bibbia lo ha detto. “Negli ultimi giorni essi sarebbero temerari, gonfi, amatori della voluttà anzi che di Dio; manicatori di fede, calunniatori, incontinenti, senza amore inverso i buoni; aventi apparenza di pietà, e avendo rinnegata la forza d’essa: anche tali schiva”. Possiamo noi aspettarci un’imitazione della Verità? Certamente.

³⁴ Quando Mosè scese in Egitto, per liberare i figlioli d’Israele, con soltanto una bacchetta in mano quale conferma, con l’Iddio del Cielo dietro di sé, egli compì un miracolo. Dietro di lui vennero degli imitatori, e fecero la stessa cosa che aveva fatto lui. Capite? Ora, essi arrivarono secondariamente, dopo che lui l’aveva fatto prima. Poi arrivarono loro, perché essi copiavano a imitazione di quello che aveva fatto lui, imitando l’originale. Noi lo troviamo.

Ed ora voi dite: “Beh, quello fu nei giorni di Mosè”.

Ma la stessa Scrittura dice che essi verranno di nuovo negli ultimi giorni. “Un Ianne e un Iambre contrastarono a Mosè, così faranno questi uomini di mente riprovata intorno alla Verità”. Capite? Imitazioni, ogni sorta di cose per scambussolare la gente. E poi se. . .

³⁵ Questo Rapimento che sta per avvenire, e qualsiasi cosa Dio abbia nella linea della Sua Parola, c’è sempre qualcosa che sorge per scambussolarLa se lo possono. È—è—è lo scopo di Satana il fare questo.

³⁶ Come il fratello qui, dalla riunione lassù a La Vegas, disse: “Satana disse che il mondo era il suo dominio, e—e lassù ci sono i suoi quartieri generali”.

So che Satana è l’iddio di questo mondo. Ogni nazione sotto il cielo è controllata da lui. Esattamente. Questo mondo appartiene a Satana, ma Gesù se lo prenderà. Un giorno lui Glielo offrì. Ed Egli lo rifiutò, ma, Egli disse, perché Egli sapeva che ne sarebbe stato l’Erede nei tempi a venire.

³⁷ “Schernitori”. Prendiamo in esame per alcuni minuti questa parola prima di proseguire. Schernitori!

Stavo leggendo un giornale, circa due settimane fa, a Tucson, in cui un inglese dall’Inghilterra aveva fatto una dichiarazione. Essa è nei titoli di prima pagina nel giornale, che la crocifissione del nostro Signore Gesù Cristo fu solamente simulata, tra Pilato e Gesù, che Egli venne per fare. . . semplicemente per fare di Se Stesso una persona importante. E non c’è modo per cui noi glielo potessimo confutare, perché tutte le cose di Dio devono essere ricevute per fede. Noi dobbiamo crederlo. Ora, egli andava avanti per dare una descrizione del modo in cui ciò potesse essere stato fatto.

³⁸ Non molto tempo fa, in quella grande nazione, Londra, anzi, in Inghilterra, dove John Wesley e Charles, e molti di quei grandi predicatori dei giorni antichi, Spurgeon ed altri, avevano predicato l'Evangelo nei mercati di fieno e dappertutto là. Loro rifiutarono quel messaggio del loro giorno, e guardate quello che sono al giorno d'oggi.

Ecco dove sono il Fratello Williams e gli altri stasera. È uno dei paesi più bassi e degradati del mondo. Sono stato per tutto il mondo, ma non conosco nulla di così illegittimo come l'Inghilterra. È... Billy Graham ha detto la stessa cosa. Ebbene, lui dovette portare sua moglie via dai parchi, da come si svolgevano gli—gli—gli atti fra uomini e donne, pubblicamente, nei parchi. Quando ci sono stato io, non ho mai visto nulla che avrebbe spezzato il cuore di una persona più di ciò che avveniva in Inghilterra; la quale ebbe l'opportunità, e, una volta, di guidare il mondo in una riforma. Mostra soltanto come si può cadere.

³⁹ Ma, vedete, cosa provoca questo, il Messaggio che uscì allora, gli inglesi cercano di tenere quello stesso messaggio per oggi. Quello oggi non funzionerà. Non funzionerà. Come... .

⁴⁰ E se Mosè fosse venuto, avesse, portato il messaggio di Noè, "Noi costruiremo un'arca e galleggeremo lungo il Nilo?" Non avrebbe funzionato. E neppure il Messaggio di Gesù avrebbe mai funzionato da Mosè. E neanche il Messaggio di Wesley funzionerà mai in Lutero; o il messaggio di Lutero da Wes-... viceversa.

E oggi, noi, la nostra ultima grande riforma è stata Pentecoste. E oggi ci stiamo spostando da quella. E il messaggio pentecostale non si mescolerà con Questo, perché è un altro giorno. È tutta la Parola di Dio, ma ciò sta edificando. Come i piedi, le braccia, spuntano, si sta formando una Sposa per il Rapimento. Capite? Non—non spostate quelle persone là in passato; esse vissero per il loro Messaggio. Tutti quelli che erano della Sposa, verranno fuori.

Proprio come la vita che passa attraverso uno stelo di frumento. Essa lascia il frumento, il guscio, ma il frumento si forma come il granello di frumento che cadde nel terreno.

⁴¹ Qui non molto tempo fa, stavo leggendo un libro di critica che un tedesco aveva scritto. Lui diceva: "Di tutti i—i fanatici del mondo, William Branham li supera tutti". Egli diceva: "Ebbene, egli non è nient'altro che un... . Egli è un—egli è un mago. Egli fa queste cose". Vedete, quell'uomo, non sapendo.

⁴² E, poi, quell'uomo era un critico. Egli nemmeno credeva in Dio. Diceva: "Un Dio che durante le epoche oscure poteva starSene seduto, tenere le Sue braccia sulla Sua pancia, e ridere di un gruppo di Cristiani; che erano madri, e ritenute essere le Sue Stesse discepole; madri coi loro piccoli fanciulli e così via, e permettere che i leoni li sbranassero; e senza che Lui

muovesse mai una mano”. Vedete dove la mente carnale, dove l’istruzione eccetera non riescono ad afferrare la visione? [La congregazione dice: “Amen”.—Ed.]

⁴³ Quel granello di frumento doveva cadere nel terreno. Proprio come Gesù doveva cadere, per risorgere, così la chiesa di pentecoste doveva cadere. Doveva addentrarsi nel terreno, quelle epoche oscure. Ogni frumento che . . . Ogni granello che penetra nel terreno, deve giacere durante quel periodo oscuro, per portare alla luce.

Ma esso cominciò a germogliare in Martin Lutero. Proseguì attraverso Wesley. Avanti dentro la Pentecoste. Ora dentro, per uscire nel granello. Ed ora i sistemi denominazionali che essi lasciarono indietro, sono steli, questo è tutto. Il sistema denominazionale deve essere bruciato. Ma il vero granello di frumento che uscì da ognuna di quelle riforme sarà afferrato nella Sposa. Esso nell’insieme comporrà la Sposa.

⁴⁴ Ora, scopriamo, che là in Inghilterra, non molto tempo fa, hanno imitato la crocifissione, un gruppo di quelle persone, quei lunghi. . . ragazzi con quei capelli lunghi e così via, e gridando, chiamavano Gesù “babbo” e tutte quelle sciocchezze. Tale gentaglia!

⁴⁵ Ora, voi dite: “Questo succede a Londra, Inghilterra”.

Osservate che cosa c’era sul giornale la settimana scorsa, qui in America. Un certo importante dottore in teologia, di una rinomata scuola, ha detto che la—la crocifissione fu una simulazione. Diceva che, “Gesù cercò solo di renderSi in quel modo; che Egli aveva bevuto quest’erba di mandragora”.

E noi la troviamo in Genesi, dove se n’è parlato. Si tratta di un’erba simile alla marijuana o qualcosa del genere. Si trova là in oriente. E se voi la bevete, vi farà dormire. Forse. . . E voi siete come se foste morti, crollate, ogni cosa, per due o tre giorni alla volta.

⁴⁶ Egli diceva: “Quando Gli diedero aceto e fiele, è possibilissimo che quella fosse erba di mandragora. E quando lo fecero, essi Gli diedero questo, ed Egli crollò come se fosse morto. Lo misero nella tomba, ed essi Lo adagiarono là. Dopo due o tre giorni, sicuro, ritornarono, allora Egli era di nuovo sveglio, stava benissimo”. Diceva: “Egli Se ne andò su in India, e morì in qualche posto, di una comune morte, cercando di contraffare una religione.”

In primo luogo, quel critico, che succede alla gente? Vedete, è soltanto questo giorno in cui noi viviamo, schernitori, vedete, il giorno per adempiere la profezia.

⁴⁷ Dio ha diviso in parti la Sua Parola per ogni epoca, e ciascuna di quelle epoche deve manifestare quella. E inoltre ha predestinato uomini per quell’epoca, per adempiere quella

Parola. Ogni volta che Egli ha assegnato la Sua Parola, Egli ha assegnato un uomo per Essa. Quando Egli assegnò il tempo di Mosè, per Essa Egli assegnò Mosè. Quando Egli assegnò il tempo perché il Figlio di Dio nascesse, Egli assegnò Lui per esso. In ogni epoca Egli ha assegnato il Suo uomo, predestinato, come ha detto la Bibbia. Niente . . .

⁴⁸ Se Dio è infinito, Onnipotente, onnipossente, onnipresente, onnisciente, ebbene, Egli conosceva ogni cosa dal principio. Perciò, Egli sapeva. Non c'è nulla fuori dal sistema. Siamo solo noi che pensiamo lo sia. Tutto scorre. Riguardate nella Sua Parola e vedete ciò che Egli sta facendo, allora ne avremo comprensione.

⁴⁹ Ora, pensate. Anzitutto, se quel ministro avesse riflettuto, quando essi misero quell'aceto e quel fiele nella Sua bocca, Lui li sputò. Anzitutto Egli non l'ha preso. Capite? Semplicemente schernitori che sorgono! Un'altra cosa, come ha fatto questo Gesù di Nazareth, come ha fatto la Sua vita a concordare con ogni profezia del Vecchio Testamento? Come potrebbe essere stato? Non avrebbe potuto avvenire senza essere stato predestinato da Dio. La sua vita concordò con ogni profezia del Vecchio Testamento. Un'altra cosa, se quei discepoli Lo avessero simulato in quel modo, perché ognuno di loro morì nel martirio? E l'apostolo Pietro persino disse: "Mettemi a testa giù. Io non son degno di morire come Lui". Come presero Andrea e lo girarono obliquo sulla croce. Essi, tutti quanti, suggellarono la loro testimonianza nel proprio sangue. Essi credettero in Lui e Lo amarono, e diedero le loro vite per Lui. Se Lui fosse stato un impostore, come essi avrebbero mai fatto ciò? Capite? Le persone non afferrano l'applicazione spirituale.

⁵⁰ C'era qui un uomo importante, non molto tempo fa, un certo grande rabbino il quale scrisse che, "Mosè, mentre attraversava il Mar Rosso", disse, "non era in realtà acqua. Le acque non si eressero come mura". Disse: "Quello che successe, all'altra estremità del Mar Morto, c'era un mucchio di canne. E lui passò attraverso le canne d'acqua, le canne dell'acqua. Non c'era acqua là. Soltanto un mucchio di canne, un oceano di—di canne attraverso le quali essi passarono". E molti ecclesiastici lo credono, essi, e lo accettano.

⁵¹ Non molto tempo fa, quando questo primo astronauta salì, egli ritornò, e non aveva visto nulla di Dio. Questo fece cambiare opinione pure ai ministri. Essi pensavano che Dio vivesse proprio lassù da qualche parte, all'altezza di centocinquanta miglia.

⁵² Ebbene, my, come l'istruzione e la sapienza di questo mondo hanno trasformato la chiesa in un mucchio di malerbe! La . . . La sua istruzione e il sistema istruttivo, scienza e civiltà, sono dal diavolo. È la civiltà del diavolo. La Bibbia ha detto così.

E la nostra Civiltà che sta venendo non avrà affatto nulla a che fare con questa civiltà. Non è affatto niente di essa.

Sarà una Civiltà diversa, dentro questa civiltà e questo mondo scientifico che noi abbiamo. Più scienza, scientifici diventiamo, più entriamo nella cose mortali, trappole per uccidere, e così via. In quella nuova Civiltà, non ci sarà morte, nessuna malattia, afflizione, né nessun dolore. Capite? Là non ce ne sarà nessuna. Perciò questa civiltà dovrà essere distrutta, perché è dal diavolo.

⁵³ Scopriamo, che in Genesi 4, che la gente di Caino diede inizio alla civiltà, edificando delle cittadelle e delle città, e così via, e strumenti musicali, facendo progressi nella scienza. E la gente, benché religiosa, si allontanò da Dio. Ma quando venne il popolo di Set, essi cominciarono a venire, ad invocare il Nome del Signore.

Ah, parlate di uno astuto!

⁵⁴ Io non sono qui per offendere i sentimenti di qualcuno, dire qualcosa su una chiesa. E se voi siete qui, e fate parte di questa chiesa, io non sto dicendo questo per offendere il vostro sentimento; dal momento che tanta brava gente si trova là, come pure in altre chiese. Ma la settimana scorsa stavo leggendo a Shreveport, dove la chiesa cattolica ha fatto una dichiarazione.

E noi vediamo dove loro si riuniscono tutti assieme ora nel grande concilio ecumenico, e così via, adempiendo esattamente ciò che la Bibbia ha detto che avrebbero fatto. Esattamente.

⁵⁵ Ora, scopriamo che essi dicevano: “Ebbene la Bibbia...” Alcuni protestanti vogliono attenersi a quella Bibbia. “Ebbene”, dicevano, “la Bibbia non era altro che un libro, una storia della chiesa, e non la si è avuta nella letteratura fino a circa duecentocinquanta anni fa. C’è sempre stata la chiesa”. Dicevano: “Era la chiesa non la Bibbia, e la Bibbia è semplicemente una storia di quello che faceva la chiesa”. Che subdola menzogna è questa! Ebbene, noi abbiamo avuto la Bibbia da tremila anni. Il Vecchio Testamento era stato scritto nella Scrittura, da centinaia e centinaia di anni prima della venuta di Cristo. Si tratta solo di un’astuta cosa del diavolo!

⁵⁶ E scopriamo in questo giorno, quando questo grande scherno e derisione della Bibbia, e il cercare di buttarLa fuori, Dio deve giudicare la chiesa con qualcosa. Egli non può essere giusto. . .

Essi non possono scendere per questa strada e arrestarmi, e dirmi che sto facendo trenta miglia all’ora in una zona di venti miglia all’ora, se non c’è qualcosa che mi dica che mi è solo permesso di andare a venti miglia. Deve esserci.

E un giorno Dio giudicherà la chiesa, giudicherà la gente. Lo sappiamo. C’è un Giudizio prossimo. Così se Egli la giudicherà tramite la chiesa cattolica, quale chiesa cattolica? Se Egli la giudicherà tramite la metodista, la battista è perduta. Se giudicherà tramite l’unità, la dualità è perduta. Capite? Tramite

quale Egli la giudicherà? Egli ha detto che la giudicherà tramite Cristo, e Cristo è la Parola. Quindi è la Parola di Dio, che Dio giudicherà. “Nel principio la Parola era, e la Parola era appo Dio, e la Parola era Dio. E la Parola è stata fatta carne ed è abitata fra noi. La stessa ieri, oggi e in eterno”. Capite? Quindi Egli la giudicherà tramite la Sua Parola.

⁵⁷ Ed ora noi scopriamo che in questo giorno, in cui si cerca di buttare fuori la Bibbia, “Accettano la chiesa. La Bibbia; non La vogliono. La chiesa”, così essi possono semplicemente formare una specie di credo o altro, e camminare secondo esso.

⁵⁸ Beh, come io dicevo l'altra sera a Shreveport. Nella—la comunione, quando essi uccidono quell'agnello espiatorio, non doveva esserci “nessun lievito in mezzo a loro, nel corso di tutt'e sette giorni”, nessun lievito, nessun pane lievitato. Tutto doveva essere azzimo. Quello rappresentava le sette epoche della chiesa che abbiamo qui nel libro, e non c'è nessun lievito. Cosa? È qualcosa mescolata con Essa. E noi mescoliamo il credo e la denominazione, ogni altra cosa, con la Parola, e ancora cerchiamo di chiamarla la Parola. “Non ci sarà nessun lievito tutti i sette giorni”.

⁵⁹ E anche ciò che si mangia oggi, non cercate di tenerlo per domani. “Bruciatelo col fuoco prima che giunga l'alba”, perché c'è un nuovo Messaggio che sorge, e una cosa nuova. Vedete, cercano di conservarlo, ma questa è stata l'attitudine della chiesa. Un risveglio va avanti, e la prima cosa che sapete, entro circa tre anni, essi cominciano un'organizzazione su esso. Una denominazione inizia, l'organizzazione.

Ma avete notato? Adesso questo s'è diffuso per venti anni, e non c'è nessuna organizzazione. E non ce ne sarà mai. Questa è la fine. Il frumento è ritornato di nuovo al frumento. Il frumento è ritornato al Suo chicco di grano. L'involucro s'è allontanato da Esso. E il frumento deve disporsi nella Presenza del Figlio, per essere maturato.

⁶⁰ Non è una cosa strana, che, non molto tempo fa, sulla Costa Est, quel grande oscuramento totale? Non sono riusciti a capirlo. La settimana scorsa il Texas si è oscurato del tutto. Non riescono a capirlo. Non vi rendete conto che è un segno? Non sapete che le nazioni si stanno facendo a pezzi? Israele è nella sua patria. E questi segni indicano che siamo alla fine. Il tempo stesso si sta oscurando, non sapete che è un segno che disse il profeta? Sì. “Ma ci sarà Luce in sulla sera”, che ci sarà una Luce che si farà avanti in sulla sera, quando gli oscuramenti e cose simili procedono nel modo in cui sono ora.

⁶¹ Guardate in che maniera si è fatto buio totale. Il papa è appena venuto qui.

Ricordate, al tabernacolo, quando quelli... Avete i nastri. Suppongo, che tutti voi li prendete. Come il Signore ci ha

mostrato là quel giorno, al tabernacolo, esattamente dove quelle epoche della chiesa sarebbero state e come sarebbero stati loro! Io le avevo disegnate sulla lavagna lassù, quelle stesse epoche della chiesa che avete visto qui disegnate in un libro. E se quello Spirito Santo non venne giù in una grande Colonna di Fuoco, e andò là dietro su quella parete e le disegnò, Lui Stesso, mentre tre o quattrocento persone sedute, Lo guardavano!

E proprio mentre il papa si mise in viaggio quassù, la luna in qualche modo si oscurò del tutto. E fecero le loro fotografie allo stesso modo che furono disegnate là sul palco. Ora lui ha fatto il suo viaggio qui il tredici, percorse tredici passi, servì la comunione a tredici, per una nazione che è il numero tredici, e degli oscuramenti totali che avvengono dappertutto. Non vedete dove siamo? Siamo al tempo della fine.

⁶² “Schernitori sorgeranno nell’ultimo giorno, dicendo: ‘Non c’è differenza al tempo di ciò che era, di quando i nostri padri si addormentarono’”.

Ma quando vedete queste cose cominciare ad avvenire, alzate il capo, preparatevi. Qualcosa potrebbe accadere in qualsiasi momento, Cristo viene per la Sua Chiesa.

⁶³ Ora, essi non lo credono, perché ciò è un...ciò è un... Essi sono suppo-...Non si rendono conto di essere quelli che adempiono le Scritture. La gente in realtà non se ne rende conto, facendo tali cose e dicendo tali cose, che adempie le Scritture.

Poco sapevano, Caiafa, il sommo sacerdote, e tutti quei sacerdoti, in quel giorno, che si fecero beffe e Lo presero in giro, non sapevano che, lo stesso Dio di cui essi cantavano, “Mio Dio, perché Mi hai abbandonato?” Il 22° Salmo, “Mi hanno forato le mani e i piedi”. Lo cantavano nel tempio, e Lui moriva là fuori alla croce. Poco sapevano che lo stavano facendo loro. Anche Gesù pregò: “Padre perdonali. Essi non sanno quel che fanno”. Perché, fu loro di fatto predetto, dalle Scritture, d’essere ciechi.

⁶⁴ Sapevate che è predetta la stessa cosa della chiesa protestante e cattolica, negli ultimi giorni, d’essere cieche verso le Scritture, con Cristo al di fuori, che cerca di entrare? “Perciocché tu dici: ‘Io son ricco e non ho bisogno di nulla’, e non sai che tu sei miserabile, povero, infelice, nudo e cieco, e non lo sai”, Apocalisse 3. Eccovi, di nuovo nella cecità, calpestando le cose di Dio, come se (essi) per loro Ciò non significasse nulla, facendosi beffe e prendendoLo in giro. Questo è ciò che ha detto la Bibbia.

⁶⁵ Ma, per la Chiesa, la Sposa, per Lei il Rapimento è una rivelazione. Esso è rivelato a Lei. Che, la rivelazione, la vera Sposa di Cristo aspetterà quella rivelazione del Rapimento.

⁶⁶ Ora, è una rivelazione, poiché la rivelazione è fede. Voi non potete avere una rivelazione senza che essa non sia fede. La fede

è una rivelazione, perché è qualcosa che è rivelato a voi. La fede è una rivelazione. La fede è qualcosa che è stato rivelato a voi, come lo fu ad Abrahamo, che poteva chiamare qualsiasi cosa contraria a ciò che gli era stato rivelato, come se non lo fosse. Ora, la fede, ecco ciò che è la fede, è la rivelazione di Dio. La Chiesa è edificata su una rivelazione, tutto l'intero Corpo.

⁶⁷ Qui alcune settimane fa, stavo parlando ad un bravo ministro battista. Egli venne per discutere con me. Disse: "Tu mi piaci come uomo, ma", disse, "sei del tutto confuso".

Io dissi: "E allora, la prego di aiutarmi a mettermi in ordine", (diceva lui . . .) "con la Scrittura".

Egli disse: "Noi non saremo mai in grado, Fratello Branham, di mettere insieme le cose finché non avremo ogni Parola per Parola, per Parola, esattamente con il greco, e così via".

⁶⁸ Io dissi: "Oh, signore, lei sa che non è così". Dissi: "Persino al Concilio di Nicea, fino a quel tempo addietro, trecento anni dalla morte di Cristo, essi dibattevano ancora quale studioso greco avesse ragione. Voi potete sapere. L'intera cosa è una rivelazione. È ri- . . ."

Egli disse: "Io non posso accettare la rivelazione".

Io dissi: "Allora come potete accettare Cristo?"

Egli disse: "Ebbene, la Bibbia ha detto: 'Chi crede è . . . in Gesù Cristo ha Vita eterna'".

⁶⁹ Dissi: "Questo è vero. Essa dice pure che nessuno può chiamare Gesù il Cristo se non fosse che per rivelazione dello Spirito Santo che a lui l'ha rivelato". Capite? Eccovi, gira e rigira, va a finire di nuovo sulla rivelazione. Deve essere rivelato, nella Bibbia.

⁷⁰ Caino e Abele non avevano una Bibbia da leggere, ma ciò ad Abele fu rivelato, per fede, che è una rivelazione. Abele offrì a Dio un più eccellente sacrificio che quello di Caino. Il che, Dio testimoniò che egli era giusto.

Quando a Gesù fu chiesto qui, Matteo 16:17 e 18. Non abbiamo tempo per leggerlo, ma se volete annotatelo. Egli disse: "Chi dicono gli uomini che Io il Figliol dell'uomo sia?"

"Uno di loro ha detto che Tu sei 'Mosè, Elia, o via dicendo'".

Egli disse: "Ma voi Chi dite che Io sia?"

⁷¹ Lui disse: "Tu sei il Cristo, il Figliolo dell'Iddio vivente".

⁷² Egli disse: "Tu sei beato, o Simone, figliol di Giona, poiché la carne ed il sangue non t'hanno rivelato questo. Il Padre Mio che è nel Cielo ti ha rivelato Questo. Su questa roccia" la rivelazione spirituale di Chi è Dio, Chi è Gesù. Ed Egli è la rivelazione di Dio, Dio fatto carne e rivelato al mondo.

"Egli era nel mondo. Dio era in Cristo, che riconciliava il mondo a Se Stesso, rivelando ciò che Dio era, in un corpo di carne".

“Tu sei il Cristo, l’Unto, il Figlio di Dio”.

⁷³ Egli disse: “Carne e sangue non ti hanno rivelato questo, ma il Padre Mio che è nel Cielo ti ha rivelato questo. Su questa roccia Io edificherò la Mia Chiesa, la rivelazione della Parola nella Sua stagione. Io edificherò la Mia Chiesa, e le porte dell’inferno non potranno prevalere contro di Essa”.

⁷⁴ Il Libro dell’Apocalisse è l’ultimo Libro della Bibbia. Esso è suggellato per gli increduli. In quel punto, la Bibbia dice, nel 22° capitolo: “Chiunque toglierà una Parola da Essa, o aggiungerà una parola ad Essa, Io toglierò la sua parte dal Libro della Vita”. Ci rendiamo conto di questo, quindi, ciò è stato dato completamente per i credenti. Ed Esso apre il Libro dell’Apocalisse e rivela Chi è l’Autore di questo intero Libro. “Egli è da considerare come Alfa e Omega”, dalla Genesi all’Apocalisse, Gesù Cristo proprio lo stesso, proprio da cima a fondo. E rivela il Suo completo mistero di Se Stesso, e i Suoi piani per le Sue epoche della chiesa che devono venire, e fu suggellato là dentro da Sette Suggelli.

⁷⁵ Ora, il Libro fu scritto, ma poi, ricordate, Esso venne suggellato con Sette Suggelli. E questi Sette Suggelli non dovevano essere aperti (Apocalisse 10) fino al suonare dell’ultimo angelo terreno sulla terra, Apocalisse 10:7. Capite? “E nei giorni del suonare del Messaggio dell’ultimo angelo, il settimo angelo, il mistero di Dio dovrebbe essere finito in quell’epoca”. Quella, e quella è l’epoca nella quale noi stiamo vivendo.

⁷⁶ Noi tutti sappiamo che stiamo vivendo nell’Epoca di Laodicea. Non ci sarà più un’altra epoca di ciò. Non può esserci. Così, noi stiamo vivendo nell’Epoca di Laodicea. E questi Sette Suggelli che hanno conservato quel Libro, che sono un mistero per la gente, dovrebbero essere aperti in quel giorno. Ecco quello che Egli ha promesso. Ora, non ci sarà niente al di fuori della Parola, perché voi non potete aggiungere alla Parola né togliere dalla Parola. Deve restare sempre la Parola. Ma la rivelazione rivelerà la Verità d’Essa, ciò che Essa è, per farla concordare con il resto della Scrittura. E allora Dio conferma ciò essere la Verità. Capite?

⁷⁷ Dio non ha bisogno di nessun interprete. Egli è il Suo Stesso interprete. Egli fa la Sua Propria interpretazione col portare a compimento le cose che Egli ha detto che sarebbero accadute. Come, nel principio, Egli disse: “Sia la luce”, e la luce fu. Quello non ha bisogno di alcuna interpretazione. Fu confermato.

⁷⁸ Ora, Egli promise certe cose in quest’ultimo giorno, nella Scrittura. Ebbene, eccole avvenute.

Ecco come Gesù fu il Figlio di Dio. Egli aveva promesso di inviarLo. Quando Egli era nei Suoi giorni qui sulla terra, e la gente non poteva crederLo, disse: “Investigate la Scrittura, poiché in Esse voi pensate d’avere Vita Eterna, ed Esse sono Esse

che testimoniano di Me. Se non faccio le opere del Padre Mio, allora non credeteMi. Ma se non potete credere Me, credete le opere che Io faccio, perché esse testimoniano Chi Io sono”.

⁷⁹ Ebbene, poi, nell'epoca di Wesley, le opere che lui compì testimoniarono chi egli era.

Nell'epoca di Lutero, nella riforma, ebbene, certo, ciò testimoniò chi egli era.

⁸⁰ Nei giorni dei pentecostali, il ristabilire di nuovo dei doni, la restaurazione dei doni, parlare in lingue e cacciare diavoli, e i doni, ebbene, ciò testimoniò. Non ci fu nessuna farsa in merito a ciò. La gente diceva, quando ciò sorse la prima volta... Ho letto i libri sulla storia della Pentecoste. Dicevano: “Ciò non può durare a lungo. Si consumerà”. Sta ancora bruciando. Perché? È perché voi non lo spegnerete mai. Dio ha detto che ci sarebbe stato. Si tratta di quella porzione della Parola, e non potreste spegnerlo mai più.

E poi quando la Sposa sarà chiamata fuori, come lo spegnerete? È la rivelazione della manifestazione della Parola resa verace. E noi stiamo vivendo in quel giorno; sia lode a Dio; la rivelazione del mistero di Se Stesso.

⁸¹ Ora, il Rapimento è solo... Questo Rapimento di cui stiamo parlando, è solo per la Sposa. Ricordate, la Bibbia ha detto: “E il rimanente dei morti non tornò in vita per mille anni”. Questo grande Rapimento! Se non c'è un Rapimento, amici, dove ci troviamo? Che cosa faremo? In quale epoca stiamo vivendo? Quale promessa abbiamo? Ci sarà un Rapimento. La Bibbia dice che ci sarà. E sarà solo per gli eletti, la Signora Eletta, la Sposa in questo giorno, che è tirata fuori, la Chiesa.

⁸² La par-... la stessa parola, *chiesa*, significa “chiamata fuori da”. Come Mosè chiamò una nazione fuori da una nazione, lo Spirito Santo sta chiamando una Sposa fuori da una chiesa; una Chiesa fuori da una chiesa; membri, da ogni denominazione, che formano una Sposa, l'albero della Sposa. Ciò si trova nel—nel nastro, *L'Albero Della Sposa*. Una Sposa che esce, chiamata, ed è colei che è l'albero della Sposa. Anzi, la—la Sposa, è Colei che sarà nel Rapimento; quella, da sola, nient'altro che la Sposa, gli eletti preconosciuti da Dio dal principio, i geni spirituali del Padre.

Lasciate che mi fermi qui un minuto. E continuo ad innervosirmi pensando che vi tratterrò, che vi tratterrò troppo a lungo.

⁸³ Ma, notate, guardate, ognuno di voi. Sapete che, anni prima di nascere, voi eravate in vostro padre come un gene? [La congregazione dice: “Amen”.—Ed.] Proprio così. Un germe, un seme, era in vostro padre; proviene dal sesso maschile, non dal femminile. Capite? Il femminile fornisce l'ovulo, un terreno di base. Ma il germe è venuto dal pa-... Ora, per dire, che in mio padre...

⁸⁴ Anzi, mio figlio seduto qui, quando io avevo sedici anni, mio figlio era in me. Io non lo conoscevo, ma lui c'era. Ora, mediante un terreno di base, attraverso il sacro vincolo del matrimonio, egli diviene alla mia immagine. Io lo conosco. Posso avere comunione con lui. Ed egli è venuto giusto nel tempo in cui fu opportuno.

⁸⁵ Ora, così siete entrati voi, se avete Vita Eterna, voi eravate un . . . in Dio prima che ci fosse mai stato un mondo. Siete una parte, un figlio di Dio, un attributo di Dio. Egli conosceva la stessa epoca in cui sareste venuti. Egli vi predestinò per quell'epoca, perché occupaste quel posto, e nessun altro può occuparlo; non importa quante imitazioni e cose simili. Voi dovete esserci, perché Egli sapeva che ci sareste stati. Ora siete resi manifesti. Ora potete avere comunione con Lui, e questo è quanto Egli desidera. Egli desidera ardentemente la comunione, per essere adorato. Ma se la vostra vita non . . . non è sempre stata come un attributo in Dio, voi siete solo un imitatore del Cristianesimo. Capite? Di quelli ce ne saranno milioni e miliardi, essi saranno soltanto imitatori del Cristianesimo.

⁸⁶ Di recente ho fatto un commento. Stavo osservando il Fratello Demos Shakarian laggiù, quando essi stavano producendo bestiame ibrido, osservavo le provette, e così via, che erano state portate da medici, e osservavo queste cose.

⁸⁷ Nella letterale emissione maschile ci sono circa un milione di germi che escono ogni volta dal maschio. E allo—allo stesso tempo circa un milione di ovuli che vengono dalla femmina. Ma sapevate, che fra tutti questi piccoli germi che si muovono, un milione d'essi, ce n'è soltanto uno di essi predestinato alla vita, e c'è solo un ovulo fertile? E quel piccolo germe avanzerà lentamente strisciando attraverso ognuno di quegli altri piccoli germi, proprio oltre la sommità di ciascun piccolo germe dall'aspetto simile al suo, e passerà oltre la sommità di quello e arriverà qui, e troverà quell'ovulo fertile e vi si introdurrà lentamente strisciando. E poi tutto il rimanente degli altri morirà. Ebbene, si parla a proposito della nascita verginale, oh, essa non è misteriosa neanche quanto la metà della nascita fisica, nel modo in cui essa è preordinata, predestinata da Dio!

⁸⁸ Ora, al principio, molto addietro, molti anni prima che avesse iniziato un tempo, voi, se siete un Cristiano nato di nuovo, stasera, voi eravate in Dio allora, vostro Padre. Ecco perché, quando siete venuti in questa vita qui e professate il Cristianesimo, ebbene, ogni cosa che andava male, vi siete chiesti perché è così, e tutto *questo*. Ciò, ve lo siete chiesto. Ma, un giorno, Qualcosa vi colpì. Che cos'era? Quella Vita che si trovava laggiù, dal principio. E se ciò . . .

⁸⁹ Come la mia storiella dell'aquila, che lo trova, sua madre che trova l'aquila. Mi avete sentito predicare su ciò, come

quell'aquilotto fu covato sotto una chioccia. Ma essa, le sue abitudini per cercare di nutrire quei—quei polli, l'aquilotto non poteva digerirlo, perché, per prima cosa, esso non era un pollo. Tuttavia, esso stava nel recinto con i polli, e seguiva i polli. Essa però grattava nell'aia e cose simili, e l'aquilotto non riusciva a sopportarlo. Ma ogni volta che essa chiocciava eccetera, tutti i piccoli polli andavano, così andava pure lui. Ma un giorno . . .

⁹⁰ Sua madre sapeva che aveva deposto due uova, non uno. Da qualche parte doveva essercene un altro. Essa andò alla sua caccia, volando intorno, volteggiando. Alla fine essa giunse sopra l'aia, e trovò il suo piccolo, ed essa gridò verso di lui. Si trattava di una voce, per cui, esso si rese conto che era la cosa che andava bene. Era questo ciò che lui stava cercando, vedete, e si rese conto quindi che non era un pollo. Esso era un'aquila.

E questo è il modo, ogni Cristiano nato di nuovo, quando siete venuti. Non m'importa a quante denominazioni vi siete iscritti, a quanti nomi, che abbiate messo il vostro nome sui registri e cose simili. Quando quella reale Parola di Dio viene confermata e resa verace davanti a voi così, vi rendete conto di essere un'aquila, proprio là. Perché, tutto questo chiocciare della chioccia: "Iscriviti a *questo*, e iscriviti a *questo*, e vai in *questa* via e in *quella* via", è assurdo. È un genuino, aggiungere Parola alla Parola.

⁹¹ Quando un germe entra nel grembo della—della femmina, non prende da . . . Voi, voi non siete divenuti un germe umano da vostro padre, e poi la cosa successiva diveniste un germe da un cane, e la cosa successiva da un gatto, la cosa successiva da un pollo. Era tutto germe umano.

E il Corpo di Gesù Cristo, la Sposa, sarà parte del Suo Corpo. Il quale . . . Egli era la Parola, e la Sposa dovrà essere la Parola; Parola aggiunta a Parola, aggiunta a Parola. La giustificazione di Lutero, la santificazione di Wesley, il battesimo dello Spirito Santo del pentecostale, la restaurazione dei doni, e tutto il resto d'Essa, che va con Essa. Capite? Deve essere Parola in cima alla Parola, germe in cima a germe, Vita in cima a Vita, per tirare fuori la completa statura della Sposa del Signore Gesù Cristo. Ora, ricordate, voi foste un attributo.

⁹² Ed ora, il fatto è, che dopo che abbiamo scoperto queste cose, che Cristo sta venendo per la Sua Sposa, ora come facciamo ad entrare in quella Sposa? Ecco la domanda.

Molti dicono: "Iscriviti alla nostra congregazione". Uno di essi vuole un certo tipo di battesimo. Uno vuole fare *questo* oppure *quello*. Uno ha detto: "Devi parlare in lingue, altrimenti non L'hai ricevuto". L'altro ha detto: "Non dovete parlare in lingue". *Questo* dice: "Devi danzare nello spirito". *Questo* dice: "Devi acclamare". *Questo*: "Avere una sensazione". Va tutto benissimo, e poi, nondimeno, è tutto sbagliato.

Come potrebbe un uomo che è . . . o una donna, o un figlio di Dio, che è nato dallo Spirito di Dio, negare la Parola di Dio? Quando, Dio Stesso La interpreta e dice: “È Questa. Io L’ho promessa. EccoLa”, mostrandoLa tanto chiara quanto è possibile. Ebbene, essi dovranno per forza vederLa. Capite? Come potrebbe Cristo negare la Sua Propria Parola? E se Cristo è in voi, Esso non può negare la Sua Propria Parola.

⁹³ Allora come facciamo ad entrare in questo Corpo? Prima Corinti 12, “In uno stesso Spirito noi tutti siamo stati battezzati in questo Corpo, in uno stesso battesimo dello Spirito Santo”. Questo, se volete annotarlo, è Prima Corinti 12:13. “E in uno stesso Spirito noi tutti siamo stati battezzati”. E lo Spirito è la Vita di Cristo. È esatto? [La congregazione dice: “Amen”.—Ed.] La Vita di Cristo! E la vita di qualsiasi seme . . . Il Che, Egli era il Seme della Parola, porta il Seme alla Vita. L’afferrate? Se quella—se quella Vita giace nel Seme, e questo battesimo dello Spirito Santo viene su di Esso, dovrà per forza portare Vita a quel Seme.

⁹⁴ Come vi dissi, qui a Phoenix, non molto tempo fa. Stavo parlando al Fratello John Sharrit. Io ero là fuori, e lui mi mostrò un albero, un agrume. Lui—lui ha coltivato parecchi agrumi. E mi mostrò un albero, che aveva otto o nove diversi tipi di frutta. Ed io dissi: “Fratello Sharrit, che genere di albero è quello?”

Disse: “Un albero di arance”.

Io dissi: “Come mai c’è il limone, e il mandarino, e il tangelo, e il pompelmo?”

Egli disse: “Sono tutti agrumi. Essi sono stati innestati”.

“Oh,” dissi io, “capisco. Ora, l’anno prossimo, porterà tutte arance. Saranno . . .”

⁹⁵ “Oh, no. Ogni albero porterà il suo proprio. Ogni ramo porterà il suo proprio frutto”.

⁹⁶ Molti di voi frutticoltori lo sapete, qui in questa valle di agrumi. Esso porterà del suo proprio. Voi mettete un ramo di limone in un arancio, esso darà limoni, perché è la natura di un agrume. Tuttavia, esso non porterà il frutto originale.

E questo è ciò che noi abbiamo fatto. Abbiamo innestato, abbiamo portato dentro con credi, e così via, e abbiamo innestato ciascuno, Qui. Come possono i metodisti produrre altro che un figliolo metodista? Come può ogni denominazione produrre tutt’altro che un figlio denominazionale?

⁹⁷ Ma se quell’albero mai mette fuori un ramo originale, esso produrrà delle arance.

E quindi se mai Dio fa qualcosa nella Chiesa, ciò sarà l’originale, di nuovo con la Parola. Esattamente. Deve essere così, perché la Vita è nell’Albero ed Esso produce la Sua propria specie.

⁹⁸ Ora, quando noi scopriamo, ora, ecco quella grande chiesa che è scesa, durante le epoche, portando il suo frutto. E mentre i rami cessano, essi li tagliano. In San Giovanni 15, ora, la Vite non è stata sfrondata. Lui ha tolto i rami, li ha recisi, perché non portavano alcun frutto. E—e noi . . .

⁹⁹ Gesù vuole frutti di, per Se Stesso. Sua Moglie deve portare alla luce il tipo di figli come Egli è.

Quindi, se non porta alla luce figli, figli della Sposa, figli della Parola, allora ciò è figlio denominazionale. Quindi, il suo primo amore, per il mondo e per la denominazione, essa è ritornata a quello. E ciò non può produrre un vero, genuino Cristiano nato di nuovo, dal momento che là non c'è nulla per produrLo.

¹⁰⁰ Proprio come se voi prendete un ramo di limone e lo piantate là dentro, esso porterà un limone, ma non può portare un'arancia, perché non c'era al principio. Ma se esso fu predestinato al principio, la prenoscenza di Dio, predestinato e nato, deve produrre un'arancia. Non può portare nient'altro.

¹⁰¹ È così con la Chiesa dell'Iddio vivente, quando giunge l'ora. Tutti. . . Lasciate che Dio cominci a fare qualcosa, ognuno vuole la palla e andarsene via. Capite? È sempre stato in quel modo.

Stavo leggendo nella storia, di Martin Lutero, qui non molto tempo fa. Diceva: "Il . . . Non era tanto difficile credere che Martin Lutero abbia potuto protestare contro la chiesa cattolica, e cavarsela con ciò. Ma", diceva, "la cosa strana, che lui poteva tenere il suo capo al di sopra di tutto il fanatismo che seguiva il suo risveglio, e nondimeno rimanere retto sulla sua giustificazione". Capite? Proprio di tutto, imitazioni e tutto, lo seguirono.

¹⁰² Guardate la Signora Semple McPherson, Aimee Semple McPherson, che laggiù aveva questo tempio. Ogni predicatrice aveva quelle ali, e portava la Bibbia allo stesso modo, proprio—proprio imitazioni carnali!

Essi non possono essere originali. Ecco il modo in cui le chiese non possono essere. Lasciate che una chiesa abbia qualcos'altro in città, l'altra chiesa non può sopportarlo. Essi se lo procurano. Capite? Non sono più originali.

La Parola di Dio è originale. È la Parola, e deve produrre la Sua specie; la Sua specie nella Sua stagione, gli eletti, i predestinati dal Padre, Dio.

¹⁰³ Ora, come facciamo ad entrare in questa Chiesa? "In uno stesso Spirito siamo tutti battezzati in questo unico Corpo, il Corpo di Cristo", che è la Sposa, la Parola. "Battezzati là dentro nello Spirito Santo".

¹⁰⁴ Ora osserviamo se ci troviamo nell'ultima epoca, oppure no. Ora scopriamo, se voltiamo in Genesi, circa al, oh, circa al 5° capitolo, potete pure voltare in Luca e scoprire, che Enoc era il settimo da Noè. Enoc.

Là afferra la progenie del serpente. Perché, se Caino fosse figlio di Abele, allora lui era l'ottavo. Capite? Ma in nessun punto della Bibbia è detto che Caino era figlio di Abele... ovvero Caino—ovvero Caino era figlio di Adamo. Perché, quello, la Bibbia ha detto: "Lui era di quel maligno". E Adamo non era il maligno. Capite? "Lui era del maligno".

¹⁰⁵ Ora, noi troviamo qui che Enoc era il settimo da Noè, che era un simbolo delle epoche della chiesa. Ora, tutti gli altri sei uomini, prima di lui, morirono, ma Enoc fu traslato. Enoc fu rapito, il settimo, mostrando che è la settima epoca della chiesa che riceve il Rapimento. Ora, non c'è dubbio, noi siamo nella settima epoca della chiesa. Noi tutti lo sappiamo.

¹⁰⁶ Ora, è la settima epoca della chiesa che riceve il Rapimento. Tutti gli altri sei morirono. Enoc invece fu traslato, perché, "Egli non fu trovato. Dio l'aveva preso". Ma Enoc, rapito, fu un simbolo di tutti gli altri morenti. Ma la—la Sposa del tempo della fine sarà chiamata fuori dal... Il rapimento, senza morte, sarà chiamato fuori dalla settima epoca della chiesa, il che siamo ora noi che rendiamo testimonianza di quell'epoca. Oh, my! Approfondiamolo ora, molto a fondo. Capite?

¹⁰⁷ Ora, qui, inoltre, un simbolo delle sette epoche della chiesa, il che, in Apocalisse 10:7, che il grande mistero del Libro doveva essere dispiegato dal Messaggio del settimo angelo.

¹⁰⁸ Ora, c'è un Messaggero in alto, sempre, ed un messaggero sulla terra. La parola inglese *angelo* significa "un messaggero". E nel Messaggio del settimo angelo, mentre egli stava proclamando, il suo ministero, "allora quando egli cominciò a suonare il suo ministero", non quando egli cominciò.

Gesù quando cominciò, Egli iniziò a sanare i malati e gli afflitti. "Oh, quel grande Rabbi! Egli è un Profeta". Tutti Lo volevano nella propria chiesa.

Ma quando un giorno Lui si sedette, e disse: "Io e Mio Padre siamo Uno", quello fu differente. Quello fu differente. "E se non mangiate la carne del figliol dell'Uomo, e non bevete il Suo Sangue, non avete Vita in voi".

"Ebbene, Egli è un vampiro!" Vedete? Vedete? Quello era diverso.

Egli non lo spiegò. Essi avevano già visto la manifestazione, la conferma della Parola di Dio per la Sua epoca, resa reale e dimostrata a loro che Lui era quel Messaggero di quell'epoca. Ed Egli non doveva spiegare nulla.

¹⁰⁹ Quei discepoli non avrebbero potuto essere in grado di spiegarLo. Ma Lo credettero, sia che potessero spiegarLo oppure no. Se ne stettero tranquilli e Lo credettero. Come potevano sapere se avrebbero mangiato la Sua carne e bevuto il Suo Sangue? Ebbene, era impossibile per loro di farlo. Però

Lo credettero, perché erano predestinati. Gesù disse che Egli “li scelse prima della fondazione del mondo”. Capite? Essi lo credettero. Sia che lo sapessero spiegare, oppure no, essi Lo credettero lo stesso.

¹¹⁰ Ora osservate, ora, nella settima epoca della chiesa, “Quando il settimo angelo comincia a suonare, i misteri di Dio dovevano essere resi noti proprio là”, i Suggelli.

Che, i riformatori che...avessero avuto tempo. Lutero non visse abbastanza a lungo, Wesley neppure. Le epoche, quei riformatori, non vissero abbastanza a lungo. Essi avevano il loro messaggio di quel giorno, e la gente lo afferrava e lo denominava. E che cos'è ciò?

¹¹¹ Voi non potete mai superare la natura. La natura testimonia sempre. Dio scorre in continuità con la natura. Essa deve.

Come il sole. Il sole sorge al mattino, è un bambino appena nato. Esso è debole, non ha molto calore. Alle dieci, sta uscendo dalla scuola superiore. A mezzogiorno, si addentra nella vita. Alle tre del pomeriggio, diventa vecchio. Alle cinque, è morente. Di nuovo debole e vecchio, ritorna verso la tomba. È questa la sua fine? Il mattino seguente esso risorge. Capite?

¹¹² Guardate gli alberi, come mettono le foglie, ogni cosa che essi fanno. Ora scopriamo, che le foglie si staccano dall'albero, tornano indietro. Cosa? La vita scende alla radice dell'albero. È quella la sua fine? La prossima primavera ritorna, con nuova vita.

¹¹³ Ora, osservate le chiese, come si è fatto la stessa cosa nella riforma. È venuta su. Quel granello di frumento cadde nel terreno e morì, sotto la persecuzione dell'epoca oscura. Esso penetrò nel terreno. Dovette morire. Ogni uomo, spirituale, può vederlo. Che, se questo seme non muore e non marcisce, rimane solo. E dovette addentrarsi nel terreno, nel corso dell'epoca oscura. Esso giacque là, imputridì. E venne fuori in due piccole foglie della chiesa luterana. Dalla chiesa luterana, uscirono altre foglie, Zwingli e così via. Da quello arrivò su nell'infiorescenza, che fu John Wesley, la grande epoca missionaria. Ciò diminuì. Da lì venne quell'epoca di seduzione, quell'epoca pentecostale. Quel granello di frumento, che...

¹¹⁴ Qualcuno mai, qui, ha mai coltivato del grano? Considerate quel grano quando lo guardate. Quando voi uscite là, dite: “Ho del grano”. Sembra che là abbiate del grano. Apritelo molto attentamente e osservate. Non avete affatto del grano. Voi avete un guscio. Non ci ha avvertito Gesù, in Matteo 24:22... -quattro? “Negli ultimi giorni, che, i due spiriti sarebbero talmente vicini che sedurrebbero lo Stesso grano eletto se fosse possibile”. Capite? Ora osservate. Esso è un portatore.

¹¹⁵ Ora, la Vita che salì attraverso Lutero fu ciò che formò Wesley. La Vita che uscì da Wesley è ciò che ha formato la Pentecoste. La Vita che esce dalla Pentecoste forma il grano.

Ma essi sono dei portatori. Capite? La vera Vita vi passa attraverso. Il Messaggio passa attraverso, ma si dirige su fin dentro il grano. Ecco perché il grano è salito e porta il tutto nel Rapimento, quassù all'apice. La Sposa Stessa, viene fuori da ogni epoca. Ma lo stelo denominazionale muore, si secca e muore. Avete notato, in questi ultimi giorni, come ora esso ha cominciato ad allontanarsi? Quando quel grano inizia a crescere, allora il—il guscio inizia ad andarsene da Esso.

¹¹⁶ Guardate in fondo dentro quel piccolo grano quando lo osservate. Apritelo in *questo* modo, e guardatelo all'interno e osservate. Là in fondo avete una piccola gemma di grano. Dovete prendere un telescopio che lo ingrandisca trenta volte per esaminarlo a fondo, per vedere la piccola gemma di grano là in fondo. Capite?

Si trova là molto in fondo, ma Esso comincia a crescere. Ora, quel guscio deve esserci, per proteggerLo, per darGli la possibilità di uscire. Ma poi quando Esso comincia a crescere e il Messaggio comincia a diffondersi, allora il guscio si allontana da Esso. E la Vita esce proprio da quel guscio, dritto dentro il grano. Va avanti! Ecco in che modo ha fatto ogni epoca. Proprio—proprio non può superare la natura. È... Quella è la continuità di Dio, il modo in cui Egli compie le cose.

¹¹⁷ Ed ora, questa è l'epoca in cui viviamo proprio ora, la settima epoca della chiesa. Ora, tutto deve essere manifestato nel granello di frumento alla fine, un altro ritorno. Ora, se prendete Luca il 17° capitolo e al 30° versetto, Egli disse: "Come fu ai giorni di Sodoma, così sarà alla venuta del Figliol dell'uomo, quando il Figliol dell'uomo comincia a rivelarSi". Che cosa è *rivelare*? Rendere la Sua rivelazione di ciò che Egli è in questo giorno. Rivelare, fuori al popolo, la Parola che è resa nota per il giorno. Rivelare, al popolo, tramite la manifestazione dello Spirito Santo, facendo che Gesù viva tra noi. E, ricordate, Egli fu rappresentato là in un uomo. Un uomo! Egli disse: "Come fu..." Ora, Egli lesse la stessa Bibbia che leggiamo noi, Genesi. Ora, noi notiamo là in quel capitolo della Genesi, quando Gesù stava parlando riguardo a ciò.

¹¹⁸ Troviamo là, che, in ciò, con la Sua schiena girata a quella tenda, e Sara dentro la tenda. Egli disse, fece una domanda. E lei non credeva che ciò che stava per verificarsi poteva accadere. Egli disse: "Ora, Abrahamo, Io vi visiterò in accordo al tempo della vita". Capite? E Sara, dentro la tenda, rise di ciò. Egli disse: "Perché Sara ha riso, dentro la tenda, dicendo: 'Come possono avvenire tali cose?'"

¹¹⁹ Gesù l'ha promesso. E Quello era Lui. Abrahamo Lo chiamò "Elohim", l'Onnipotente. Quello era Lui. Ora, la Bibbia predice che questo ritornerà di nuovo negli ultimi giorni. Gesù disse

così. “E quando voi vedete queste cose cominciare a compiersi”, rammentate soltanto, quando allora ciò comincia ad aver luogo così, che, “voi sapete che il tempo è vicino alla porta”.

¹²⁰ Guardate il mondo stesso. Guardate il mondo, Sodoma, se mai ci fu una Sodoma. Guardate la gente pervertita in una simile perversione. Le loro menti sono pervertite. Non sanno cosa sia la comune decenza. Guardate il criminale. . . [Punto vuoto sul nastro—Ed.] . . . sessuali, e tutto il resto.

E guardate le nostre donne, che sfrenatezza ciò ha prodotto. Guardate che sfrenatezza d'indecenza, d'immoralità tra le nostre donne. E non soltanto le nostre. . .

Voi dite: “Quelle sono le metodiste”. Sono pure le pentecostali. Si tratta dell'intera cosa.

¹²¹ Guardate i nostri uomini. Essi sono attaccati a delle piccole tradizioni della denominazione, invece che alla Parola di Dio. Essi sono attaccati a ciò, anziché uscire quando vedono Dio renderSi noto alla perfezione. La ragione, essi sono ciechi. Non riescono a vedere Ciò. Non Lo vedranno mai.

Osservate ora ciò che ha luogo qui in questo, mentre ci affrettiamo.

Penso che quella signora vorrebbe che ce ne andassimo. Ho visto che ha fatto cenno con la mano, o qualcosa, perché lei vuole che noi usciamo, così è meglio che ci affrettiamo.

¹²² Così ora notate Enoc, il simbolo della Chiesa. Qui lui è pure raffigurato nella settima epoca della chiesa. Potete pensare a questo? La settima epoca della chiesa! Notate. “Al suono del. . .”

¹²³ Quanti credono che ci sono stati sette messaggeri per le sette chie-. . . Oh, noi tutti lo crediamo, se crediamo alla Bibbia. Se noi non crediamo alla Bibbia, naturalmente, vedete, non lo crediamo. Però, ci sono stati.

¹²⁴ Ora, noi stiamo vivendo nella settima epoca della chiesa. E quando la Bibbia ha detto che, questa settima epoca della chiesa, “Quando il messaggero della settima epoca della chiesa comincia a suonare il suo Messaggio, che i misteri di tutte le cose che sono state travisate, nel corso dell'epoca, sarebbero state rivelate in quel tempo”. Noi qui lo vediamo, il Figlio dell'uomo venire tra il Suo popolo e che compie esattamente, confermando il Suo Messaggio come Egli disse ora che avrebbe fatto. Lo troviamo qui, in quest'ultima epoca.

¹²⁵ E le sette veglie, come la settima veglia, di una che è venuta. Egli non è venuto la prima veglia, seconda, terza, quarta, ma è venuto nella settima veglia. Quello fu Enoc, il settimo, il quale fu traslato. E Noè, essendo un simbolo del rimanente dei Giudei, deve essere portato oltre. Ora, ai tempi della Bibbia, parlando in merito alle veglie. E le notti non erano divise in ore, al tempo della Bibbia.

126 Ora ascoltate attentamente. Perché, ora mi affretterò, perché vogliono la stanza. No. La Bibbia non era divisa, ossia—ossia . . .

127 La notte non era divisa in ore, al tempo della Bibbia. Essa era divisa in veglie. C'erano tre veglie. Ora, la prima veglia partiva dalle nove fino alle dodici. La seconda veglia cominciava dalle dodici alle tre. E la terza veglia della notte era calcolata dalle tre alle sei. Ora, noi abbiamo tre, tre tre, cioè nove, numero imperfetto. Allora torniamo indietro al sette per il Rapimento, il quale avrà luogo, io credo, un mattino, tra le ore sei e le sette. . . anzi le sei e le nove. "Perché la tromba del Signore suonerà".

In quel radioso mattino senza nubi quando i
morti in Cristo sorgeranno,
E la gloria della Sua risurrezione si spanderà;
Quando i Suoi scelti si riuniranno nelle loro
dimore al di là del cielo,
Quando l'appello sarà chiamato lassù, io ci
sarò.

128 La parola Rapimento, nella Bibbia, non è mai nemmeno usata. L'abbiamo messa noi questa parola. La Bibbia dice, "afferrati; essere afferrati". [La Bibbia inglese dice: afferrati su.—N.d.T.] Leggiamo qui in Seconda Tessalonicesi. . . Ossia, Prima Tessalonicesi, è l'ordine di questo grande Rapimento che avrà luogo negli ultimi giorni. Ascoltate questo qui. Cominceremo qui con il 13° versetto.

. . . fratelli, noi non vogliamo che voi . . . in ignoranza intorno a quelli che dormono, acciocché non siate contristati, come gli altri che non hanno speranza.

Poiché, se crediamo . . . Cristo è morto, ed è risuscitato, Iddio . . . addurrà con lui quelli che dormono in Gesù.

Perciocché vi diciamo questo per parola del Signore: che noi viventi, che saremo rimasti per la venuta del Signore, non andremo innanzi. . . (Quella parola andare innanzi significa "impedire"). . . quelli che dormono.

Perciocché il Signore stesso, discenderà . . .

Ora ascoltate attentamente.

. . . il Signore stesso discenderà dai cieli con un grido, e con voce di arcangelo, e . . . la tromba di Dio; e quelli che son morti in Cristo risusciteranno primieramente; . . .

129 Voglio che ora voi notiate una grande cosa che ha luogo qui ora. Non mancate questo. Capite? Ora notate. La Parola dice qui, in Seconda Tessalonicesi, che ci sono tre cose. Notate. Dal 13° al 16° versetto, ci sono tre cose che devono avvenire prima

che il Signore Stesso appaia. Rapidamente ora, in modo che possiamo concludere. Capite? La prima cosa che avviene... Notate: un grido, una voce, una tromba. LeggiamoLo ora e vediamo se è proprio così. Capite?

Perciocché il Signore stesso (16° versetto) discenderà da cielo con un grido, e con voce di arcangelo, e... la tromba di Dio;

¹³⁰ Accadono tre cose. Una voce... Un grido, una voce, una tromba, devono avvenire prima che Gesù appaia. Ora, un grido... Gesù le compie tutte tre quando Egli sta—Egli sta—Egli sta—Egli sta discendendo.

Un grido, cos'è il grido? È il Messaggio che va avanti, per primo, il vivente Pane di Vita che produce la Sposa.

¹³¹ Ora, Dio ha un modo di fare le cose. Ed Egli non cambia mai la Sua linea di condotta. Egli non cambia mai la Sua li-... Egli è l'immutabile Iddio. In Amos 3:7, Egli ha detto: "Non avrebbe fatto nulla sulla terra senza che prima lo abbia rivelato ai Suoi servitori, i profeti". E proprio così certo come l'ha promesso, Egli lo farà.

¹³² Ora, noi abbiamo analizzato le epoche della chiesa. Ma ci è stato promesso che negli ultimi giorni, in accordo a Malachia 4, che ci sarebbe stato di nuovo un ritorno, un profeta nel paese. Proprio così. Notate la sua natura, a cosa lui sarebbe stato simile. Egli è sempre...

Dio usa quello spirito cinque volte: una volta in Elia; in Eliseo; in Giovanni Battista; chiamare fuori la Chiesa, e il rimanente dei giudei. *Cinque* volte, "grazia", G-e-s-ù, f-e-d-e, [In inglese queste tre parole hanno cinque lettere.—N.d.T.] ed è il numero della grazia. Capite? Bene.

¹³³ Ora, ricordate, il Messaggio è promesso. E quando tutti questi misteri sono stati tutti così avvolti da un gruppo di ecclesiastici, occorrerà un—un diretto profeta di Dio che Lo riveli. E questo è esattamente ciò che Egli ha promesso di fare. Capite?

¹³⁴ Ora, ricordate, "La Parola del Signore viene al profeta", non al teologo. Il profeta, egli è un riflettore della Parola di Dio. Egli non può dire nulla; non può dire i suoi propri pensieri. Può solamente dire ciò che Dio rivela. Anche per il profeta Balaam quando era tentato di vendersi, vendere il suo diritto, disse: "Come può un profeta dire qualcos'altro se non ciò che Dio mette nella sua bocca?" Si tratta di una cosa che Dio fa, per cui voi non potete dire nient'altro. E siete nati in quel modo. Non più che voi possiate...

¹³⁵ Se poteste dire: "Io—io—io non riesco ad aprire gli occhi", quando state guardando. Capite? Non potete. Voi non potete stendere la mano quando potete. Capite? Non potete essere un cane quando siete un essere umano. Capite? Voi siete solo fatti così.

E Dio ha sempre, pure, durante le epoche, per mezzo di Isaia, Geremia, e tutti, l'Elia, nelle epoche passate. Quando il gruppo ecclesiastico aveva messo tutto in disordine, Egli inviava un profeta, lo suscitava dal nulla. Egli non apparteneva a nessuna delle loro posizioni, e parlava la Sua Parola. Usciva di scena, e se ne andava, semplicemente rozzi uomini della Verità di Dio. E ciò è sempre il modo di poterlo riconoscere. Egli disse: "Se c'è uno in mezzo a voi che è spirituale o un profeta . . ."

¹³⁶ Ora, i profeti. Nella Chiesa, c'è una tale cosa come "dono di profezia"; ma un profeta è predestinato e preordinato per l'ora. Capite? Sissignore. Ora, se viene fuori una profezia, due o tre devono stabilire e giudicare se ciò è giusto o no, prima che la chiesa possa riceverla.

¹³⁷ Ma nessuno stava di fronte ad un profeta, perché egli era—egli era assolutamente la Parola di Dio. Egli era quella Parola nel suo giorno. Voi vedevate Dio rifletterSi. Ora, Dio ha promesso di inviarci questo nuovamente negli ultimi giorni, per portare fuori la Sposa da quella confusione ecclesiastica, nel solo modo che può essere fatto.

¹³⁸ Ciò non sarà mai fatto; la chiesa non può ricevere Cristo. Noi, i pentecostali, noi non possiamo portare avanti questo Messaggio nella condizione in cui la chiesa si trova oggi. Come porteremo avanti il tempo della fine nella condizione in cui essi si trovano oggi, quando ognuno contro l'altro, e tutto il resto, e in modo ecclesiastico? Oh, misericordia! È una confusione. Ciò è già entrato nelle denominazioni. Ed ogni volta . . . Chiedo a qualunque storico di—di—di dire che non è così. Ogni volta che un messaggio usciva sulla terra, e quando essi lo organizzavano, ciò moriva proprio là. E la Pentecoste ha fatto la stessa cosa che fecero tutti loro, la Pentecoste che è uscita fuori.

¹³⁹ Voi, Assemblee di Dio, quando per l'addietro, nel vecchio Concilio Generale, i vostri progenitori uscirono da quelle organizzazioni, acclamavano e lodavano Dio, e parlavano contro quelle cose. E voi vi siete rivoltati, "come un cane al suo vomito, e un maiale al suo fango", e avete fatto la stessa cosa che fecero loro. Ed ora, in modo tanto ecclesiastico, chiudete le vostre viscere di compassione. E si deve avere quasi una tessera d'associazione prima di poter persino frequentarvi.

¹⁴⁰ Voi, dell'unità, Dio vi aveva dato un messaggio come questo, e invece di andare avanti, e solo mantenervi umili e andare avanti, avete dovuto sciogliervi e organizzare il vostro gruppo. E dove siete tutti voi? Nello stesso secchio. Questo è esatto.

E lo Spirito di Dio, va avanti. "Io il Signore L'ho piantato. Io Lo inaffierò, giorno e notte. Per timore che qualcuno non . . ." Egli predestinò queste cose ad esserci, ed Egli deve inviare Questo.

¹⁴¹ La prima cosa che avviene, quando Egli comincia a discendere dal Cielo, c'è un grido. Che cos'è? È un Messaggio, per radunare il popolo. Prima si fa avanti un Messaggio. Ora, il tempo di acconciare la lampada. "Levatevi e acconciate le vostre lampade". Quale veglia era? La settima, non la sesta. La settima, "Ecco lo Sposo viene. Levatevi ed acconciate le vostre lampade". Ed esse lo fecero. Alcune di loro si accorsero di non avere più Olio nella propria lampada. Capite? Ma è il tempo dell'acconciatura della lampada.

È il tempo di Malachia 4. Ciò che Egli prom- . . . È Luca 17. È—è Isa- . . . Tutte quelle profezie che Essa può perfettamente mettere in ordine per questo giorno, nella Scrittura, lo vediamo vivere proprio là. Non c'è. . .

¹⁴² Vedete tali cose accadere, mio caro fratello, sorella. Quando, Dio nel Cielo sa che potrei morire su questo palco proprio ora. Voi—voi dovrete andare in giro un po'. È semplicemente. . . È straordinario, quando voi vedete Dio venire dal Cielo, stare davanti a gruppi di uomini, e stare là, dichiararsi proprio come ha sempre fatto. Ed è la Verità, e questa Bibbia aperta. Capite? Esatto. Ci siamo.

¹⁴³ E il sistema denominazionale è morto. È finito. Non risorgerà mai più. Esso sarà bruciato. Si fa così con la pula nel campo. Fuggite da esso. Entrate in Cristo. Non dite: "Io appartengo alla metodista. Appartengo alla battista. Appartengo alla pentecostale". Entrate in Cristo.

Se siete in Cristo, non c'è scritta Qui dentro una Parola che voi non crediate. Non m'importa ciò che qualcun altro abbia detto. E allora Dio fa che quella cosa sia manifestata. Perché, voi, quando Egli riversa lo Spirito sulla Parola, cosa accade? Proprio come versare acqua sopra qualsiasi altro seme. Esso vivrà, e produrrà della Sua specie.

¹⁴⁴ Voi dite: "Ho ricevuto il battesimo, lo Spirito Santo". Ciò non vuol dire che siete salvati, per niente.

¹⁴⁵ Guardate qui. Voi siete un essere uno e trino. Lo siete. L'interno di *questo* piccolo individuo qui è l'anima, il prossimo è lo spirito, e il prossimo è il corpo. Ora, in questo corpo voi avete cinque sensi, per mettervi in contatto con la vostra dimora terrena. Essi non contattano gli altri. Voi avete cinque sensi dello spirito, *qui*: amore e coscienza, e così via, di ciò. Ma *qui* dentro è dove *voi* vivete. Ecco quel che voi siete.

¹⁴⁶ Non disse Gesù: "La pioggia cade sui giusti e sugli ingiusti"? [La congregazione dice: "Amen".—Ed.] Mettete qua fuori una lappola, e là fuori un grano, e versate su di essi dell'acqua, e teneteli sotto del fertilizzante e cose simili, non vivranno entrambi con la stessa acqua? ["Amen".] Sicuro.

Ebbene, che cos'è ciò? Uno di essi produrrà una lappola, perché questo è tutto ciò che è. La lappola alzerà le mani e acclamerà proprio allo stesso modo del grano.

¹⁴⁷ Non dice la Bibbia, “Negli ultimi giorni, verranno falsi Cristi”? [La congregazione dice: “Amen”.—Ed.] Non “falsi Gesù”, dunque. “Falsi Cristi”, unti, falsamente unti per la Parola; unti denominazionali, ma non per la Parola.

Poiché, la Parola testimonierà di Se Stessa. Essa non necessita di nient'altro. Essa testimonierà per Sé.

“E verranno falsi unti”. Avete il mio nastro su quello. E quello unt- . . .

Oh, se voi chiamaste uno di loro, direste: “Oh, tu, sei tu un Gesù?”

“Oh, certamente no”. Essi non l'accetterebbero.

¹⁴⁸ Ma quando si arriva a un: “Oh gloria! Io ho l'unzione!” Ed è l'unzione genuina. Ricordate, anche Caiafa L'ebbe, e profetizzò. L'aveva anche Baalam, e profetizzò.

Ma ciò non ha niente a che fare con *questo*, interno. A meno che quello non fosse seme di Dio, Suo gene fin dal principio, predestinato, tu sei finito. Non m'importa quanto tu acclami, parli in lingue, corri, acclami. Quello non ha niente a che fare con ciò.

Una lappola può essere considerata quanto qualsiasi delle altre. Ho visto pagani alzarsi, e acclamare, parlare in lingue, e—e bere sangue da un teschio umano, e invocare il diavolo. Capite? Così voi non fate. . . Tutte quelle sensazioni e cose simili, lasciate perdere.

È il vostro cuore in quella Parola, e ciò è Cristo. Portatelo là dentro, e osservate che Esso Si rende noto, proprio mentre Esso Si apre come qualsiasi altro seme, e dichiara Se Stesso per l'epoca in cui Esso vive.

¹⁴⁹ Lutero non poté portare altro che il rametto. Questi altri poterono portare queste altre cose. Adesso siamo nell'epoca del grano.

I luterani genuini di Lutero dovettero portare avanti il genuino Lutero. La genuina pentecoste dovette portare la genuina pentecoste. Questo è tutto. Noi però abbiamo passato quell'epoca, e andiamo avanti.

¹⁵⁰ Sapete che la chiesa cattolica, incominciò, quale chiesa pentecostale? E se la chiesa pentecostale restasse duemila anni, sarebbe in una condizione peggiore di quanto lo sia la cattolica adesso. Questo è esatto. Dico questo ai miei fratelli, alle mie sorelle, che amo. E Dio lo sa. Ma ricordate, amici, devo incontrarvi là al Giudizio. E questo può avvenire fra non molto. Devo testimoniare quale sia la Verità.

¹⁵¹ Quando procedevo nelle riunioni con voi, a pregare per i malati, andava bene. Ma quando sono venuto con un Messaggio! Se qualche Messaggio esce, è un vero Messaggio. . .

Se sono dei veri, genuini miracoli di Dio, e vengono attribuiti proprio in quell'organizzazione, voi sapete che ciò non è da Dio, perché quella cosa è già dichiarata.

Gesù procedeva e guariva i malati, allo scopo di attirare la loro attenzione, della gente, poi il Suo Messaggio. Proprio così.

Esso deve avere qualcosa che Dio presenterà. Egli solo. . . La guarigione Divina, i Suoi miracoli fatti così, semplicemente attirano l'attenzione del popolo. Il nocciolo principale di Ciò è il Messaggio. Ecco che cos'è, ciò che viene da *qui* dentro. Egli sta cercando di ottenere il favore della gente, affinché essi siedano e Lo ascoltino, vedete, perché c'è qualcuno lì dentro che è predestinato alla Vita.

Una parte del grano, il frumento, cadde sul terreno, gli uccelli lo raccolsero. E altri caddero tra le spine. E alcuni erano, andarono sul terreno preparato, il terreno preparato in precedenza, e produssero.

¹⁵² Ora, è la prima cosa, è il suonare. La prima cosa è una tromba e una. . . ossia una voce. . . Un grido; e poi una voce; e poi una tromba.

Il grido: un messaggero che prepara il popolo.

Il secondo è una voce della risurrezione: la stessa voce, che, la gran voce in San Giovanni 11:38-44, che chiamò Lazzaro dalla tomba.

Che raduna la Sposa; e in seguito la risurrezione dei morti, vedete; per essere afferrati su con Essa. Ora osservate le tre cose che hanno luogo. Qual è la prossima? Era una tromba. Una voce. . . Un grido; una voce; una tromba.

¹⁵³ Ora, la terza cosa, è una tromba. La quale, sempre, alla Festa delle Trombe, chiama il popolo alla festa. E quella sarà la Cena della Sposa, la Cena dell'Agnello con la Sposa, nel cielo. Capite?

¹⁵⁴ La prima cosa che procede è il Suo Messaggio, che chiama la Sposa insieme. La cosa seguente è una risurrezione della Sposa addormentata; quelli—quelli che sono morti, nelle altre epoche addietro, essi vengono afferrati insieme. E la tromba, la Festa nei cieli, nel cielo. Ebbene, ecco la cosa che ha luogo, amici.

¹⁵⁵ Ci siamo, pronti ora. L'unica cosa, la Chiesa uscendo, deve disporsi davanti al Figlio, per maturare.

Dopo un po', passerà la grande mietitrebbiatrice. Il frumento sarà bruciato, gli steli, ma il grano sarà riunito nel Suo granaio. Capite?

¹⁵⁶ Voi non siete gente cieca. Siete—siete persone sensibili.

E se io stessi qui e dicessi quelle cose per pregiudizio? Lo dico perché Ciò è Vita, perché sono responsabile verso Dio di dire Ciò. E devo dire Ciò, e il mio Messaggio. Tutto il tempo, sapendo, là in passato nel corso della guarigione e via dicendo così, era soltanto per attirare l'attenzione della gente, sapendo che sarebbe arrivato il Messaggio. Ed eccoLo qui. E quei Sette Suggelli aperti, quei misteri, e mostrano che quelle cose sono ciò che è avvenuto. Io non lo sapevo.

¹⁵⁷ Ma ci sono uomini che proprio ora sono qui, che stavano proprio con me. Quando, tutti voi mi avete sentito predicare quel sermone: *Signori, Che Ora È?* Quel mattino, esattamente dove Esso disse che sarebbe accaduto, si trovavano là sette Angeli che stavano ritti proprio là, dal Cielo. E mentre Essi salivano, e il turbine Li portava lassù, noi rimanemmo in piedi, osservando mentre Essi andavano via, la scienza Ne ha ripreso la fotografia, da un capo all'altro delle nazioni, giù in Messico.

¹⁵⁸ E là, quando io stavo osservando, un giorno, quando cominciai a predicare queste *Sette Epoche Della Chiesa*. Ed io telefonai al Fratello Jack Moore, un grande teologo. Dissi: "Jack, Chi è questa Persona che sta là in piedi? 'C'è Uno simile al Figlio dell'uomo che sta là in piedi, i capelli bianchi come la lana". Dissi: "Egli era un Uomo giovane, come potrebbe avere capelli bianchi come la lana?"

¹⁵⁹ Egli disse: "Fratello Branham, quello era il Suo corpo glorificato". Quello non mi suonava bene.

Ma quando entrai nella camera e cominciai a pregare, Egli mi fece sapere che cos'era. Capite?

¹⁶⁰ Ho sempre predicato che Egli era la Deità, non soltanto un uomo. Egli era Dio manifestato nella carne: Dio, l'attributo di Dio, dell'amore; i grandi attributi di Dio che scesero, manifestati qui sulla terra. Gesù era l'amore di Dio, che edificò un corpo in cui Geova Stesso visse. Egli era la pienezza della Deità corporale. Ciò che Dio era, Egli lo manifestò attraverso quel corpo. Quel corpo doveva morire, affinché Egli potesse lavare la Sposa con il Suo—con il Suo—con il Suo Sangue.

¹⁶¹ E notate, non solo la Sposa è lavata, perdonata, ma Lei è giustificata. Capite? Avete mai cercato la parola *giustificato*, per vedere quello che significa?

Ora, per esempio, se il Fratello Green sentisse dire che io mi fossi ubriacato, che io avessi fatto delle brutte cose, poi egli scoprisse che io non l'ho fatto. Poi lui venisse, dicesse: "Ti perdono, Fratello Branham".

¹⁶² "Mi perdoni? Io non l'ho mai fatto. Per che cosa mi perdoni?" Capite? Se invece sono colpevole, allora posso essere perdonato; ma ancora non sono giusto, perché l'ho fatto.

Ma la parola *giustificato* significa "comunque, non l'avete mai commesso, del tutto". Giustificati! E allora il

Sangue di Gesù Cristo ci purifica tanto dal peccato, al punto che esso viene messo nel Libro dell'oblio di Dio. Egli è l'Unico che può farlo.

¹⁶³ Noi non possiamo. Noi possiamo perdonare, ma non dimenticare. Io potrei perdonarvi, ma ricorderò sempre che avete fatto queste cose malvagie. Allora, voi non siete giusti; siete perdonati.

Ma, al cospetto di Dio, la Sposa è giustificata. In primo luogo, Lei non l'ha mai fatto. Amen. Stando là, sposata al virtuoso Figlio di Dio; in primo luogo, non ha mai peccato. Perché? Lei era predestinata. Lei è stata intrappolata in questo. E ora quando Lei ha sentito la Verità ed è venuta fuori, il Sangue L'ha purificata. E Lei sta là, virtuosa. Capite? Lei, non c'è affatto peccato su di Lei.

¹⁶⁴ Perciò, il Messaggio raduna la Sposa, vedete, il grido.

E la tromba . . .

Lo Stesso, Lui, con gran voce, Egli urlò con quel grido e una voce, e svegliò Lazzaro. Con gran voce Egli gridò: "Lazzaro, vieni fuori". Capite? E la voce sveglia—sveglia la Sposa addormentata, i morti addormentati.

¹⁶⁵ E la tromba, "con il suono di una tromba". E, quando suona, essa chiama. Una tromba convocava sempre Israele alla Festa delle Trombe. Capite? La quale, era una Festa pentecostale, la grande Festa nel cielo; e la Festa delle Trombe. E, ora, una tromba annuncia un appello, "Venite alla Festa". Ed ora quella è la—la Cena dell'Agnello nel cielo.

Osservate ora. Il riunirsi insieme; e la Sposa; la Festa delle Trombe, la Cena delle Nozze. Lo abbiamo visto nei simboli. Ora osservate solo un momento prima di concludere. Notate. L'abbiamo visto nei simboli.

¹⁶⁶ Ora, se volete leggere in Matteo 18:16, Essa disse: "Ci sono che tre rendono testimonianza", vedete, in San. . . in Prima Giovanni 5:7, e così via. Tre sono sempre una testimonianza. È esatto? [La congregazione dice: "Amen".—Ed.] È una verifica, qualcosa che è giusto. Tre rendono testimonianza. "Lascia che ogni parola sia stabilita dalla bocca di due o tre testimoni".

¹⁶⁷ Ora, notate. Abbiamo avuto tre testimonianze. Tre sono una testimonianza. Ora, abbiamo già avuto tre rapimenti nel Vecchio Testamento. Lo sapevate? Quale testimonianza. Osservate ora. Enoc fu uno; Elia fu l'altro; e Gesù fu l'altro.

Gesù, essendo la Chiave di Volta, ora, Egli rese testimonianza. Capite? Egli fu la Chiave di Volta tra il Vecchio e il Nuovo Testamento, perché Egli dovette dapprima morire e poi essere rapito. Egli morì; venne alla vita, e andò in giro qui con noi; e poi fu rapito in alto. Perché, Egli era la Chiave di Volta che legava i due insieme. Dopo la Sua risurrezione e

rapimento. . . Guardate. Dopo che Egli lo fece, e lo dimostrò, il Vecchio Testamento là. Noi tutti sappiamo che Enoc fu traslato. Sappiamo che Elia fu preso su da un turbine, proprio così, in un carro di Fuoco. E Gesù morì, fu sepolto, risuscitò e visse qui sulla terra, e poi fu rapito in alto, la Chiave di Volta. Ecco i tre, rendere testimonianza. È così?

¹⁶⁸ Ora, c'è stato già un rapimento passato. Lo sapete? Quello, vediamo se possiamo leggerlo, rapidamente. Prendiamo Matteo, il 27° capitolo. E cominciamo verso il 45° versetto di Matteo, il 27° capitolo. Vediamo se non possiamo farlo subito, e vediamo se—se non riusciamo a capire un po' da questo, ci aiuterebbe, proprio alla svelta. 27:45, credo, l'ho annotato qui. Leggiamo.

Ora, dalle sei ore si fecero tenebre sopra tutta la terra, fino alle nove. . .

E intorno alle nove, Gesù gridò con gran voce, dicendo: Eli, Eli lamma sabact-. . .? cioè: . . . Dio mio, perché mi hai lasciato?

Ed alcuni di coloro ch'erano presso. . . uditolo, e dicevano: Costui chiama. . . Elia.

E in quello stante un di loro corse, e prese una spugna, e l'empìe d'aceto; e messala intorno ad una canna, gli diè da bere.

E gli altri dicevano: Lascia, vediamo se Elia verrà e lo salverà.

E Gesù, avendo. . . gridato con gran voce, rendè. . .

“Una gran voce”. Gran voce! Osservate.

Quando Gesù morendo, urlò con gran voce, rendè lo spirito.

E, ecco, la cortina del tempio si fendè, da cima a fondo; e la terra tremò, e le pietre si schiantarono;

E i monumenti furono aperti, e molti dei corpi. . . i santi, che dormivano, risuscitarono.

E quelli, essendo usciti de' monumenti dopo la sua risurrezione, entrarono nella santa città, ed apparvero a molti.

¹⁶⁹ Un rapimento è passato.

Nel Vecchio Testamento ne sono avvenuti tre, di quelli preparati, ai quali venne la Parola del Signore. Capite? La Parola del Signore venne a Enoc. La Parola del Signore venne a Elia, il Suo profeta. Capite? La Parola del Signore era Gesù. Capite?

¹⁷⁰ Osservate nel Vecchio Testamento, quei santi del Vecchio Testamento dunque, quando questo rapimento ebbe luogo la prima volta. Notate il versetto 50. La Sua gran voce svegliò i santi del Vecchio Testamento proprio esattamente come la gran voce svegliò Gesù. . . ovvero svegliò Lazzaro. Capite? La gran voce svegliava.

E il secondo è adempiuto in Seconda Tessalonicesi, al 4° capitolo. Prendiamo una lettura, leggiamolo. L'abbiamo appena letto, pochi minuti fa. Capite?

...fratelli, io non voglio che siate...ignoranti intorno a quelli...dormono, acciocché voi non siate contristati, come...

È Prima Tessalonicesi 4:12 a 18. Quello, quello sarà il secondo Rapimento. Il secondo Rapimento sarà l'afferrar via della Sposa.

¹⁷¹ I santi del Vecchio Testamento sono andati nella Sua Presenza, il paradiso fu abolito. E i santi del Vecchio Testamento ascesero in alto, alla Sua gran voce, quando Egli gridò e rese lo spirito; perché (perché?) il Sacrificio, la propiziazione dei loro peccati, che essi avevano atteso, credendo che quel perfetto Agnello sarebbe venuto. Essi avevano offerto il Sacrificio, l'Agnello. E quando Egli morì e rese lo spirito, gridò a gran voce, e i santi del Vecchio Testamento si svegliarono.

Osservate il grido e la voce quaggiù, la stessa cosa alla Sua Venuta. Capite?

“Rese lo spirito”. E quando lo fece, il Sacrificio fu perfetto, e il paradiso si svuotò. E i santi del Vecchio Testamento, ritornarono sulla terra, andarono in giro sulla terra, ed entrarono con Lui, al Suo rapimento.

¹⁷² Davide disse, lassù: “Apritevi, porte eterne, e restate aperte”. “Egli condusse i prigionieri in cattività, fece doni agli uomini”, e i santi del Vecchio Testamento entrarono con Lui.

¹⁷³ Essi dissero: “Chi è questo Re di giustizia?”

¹⁷⁴ “Il Signore della Gloria, potente nell'esercito”. Il potente esercito, eccoli entrare, marciando. “Gesù ha condotto la prigioniera in cattività”, ed eccoLo venire, con i santi del Vecchio Testamento. Ed entrarono per le nuove porte Lassù, e dissero: “Apritevi, porte eterne, restate aperte. E lasciate entrare il Re di Gloria”.

La voce che venne dall'interno, disse: “Chi è il Re di Gloria?”

¹⁷⁵ “Il Signore, potente in battaglia”. Le porte si aprirono. “E Gesù, un Vincitore, ha condotta in cattività la prigioniera”, quelli che avevano creduto in Lui, e ai quali era venuta la Parola. Là, i santi del Vecchio Testamento giacevano là dentro, aspettando, “Egli ha condotta in cattività la prigioniera; ascese in Alto”, prese i santi del Vecchio Testamento ed entrò. Ecco un Rapimento, già passato.

¹⁷⁶ Il prossimo Rapimento che ha luogo è (Seconda Tessalonicesi) per la Chiesa, la Sposa che sarà risuscitata, che sarà rapita nella Gloria. “Noi viventi che saremo rimasti”, cioè i corpi che sono

rimasti sulla terra, “non andremo innanzi o ostacoleremo coloro che dormono. Perciocché prima la tromba di Dio suonerà, e i morti in Cristo risusciteranno”. Capite? “E noi viventi che saremo rimasti saremo afferrati su insieme con loro”.

¹⁷⁷ L'altro giorno stavo all'angolo della strada. Ed io—io stavo al... stavo all'angolo della strada e guardavo la parata della Festa dell'Armistizio, e quando la fecero, salendo la strada. Io ero lì con il mio figlioletto, Joseph. Eccoli arrivare, i primi, a passare furono i vecchi carri armati della prima guerra, i piccoli vecchi carri armati. Dopo di ciò vennero i grossi carri armati Sherman della nuova guerra, e gli enormi cannoni con la loro bocca da scoppio, il—il silenziatore sopra, e così via.

Dopo di là, vennero i soldati; le—le—le madri della Stella Dorata. E poi là arrivò un carro con il... giù per... Ebbene, laggiù arrivò un carro, e sul davanti c'era una tomba, “al milite ignoto”. E c'era un—un soldato che stava in piedi, a guardia della tomba. All'altro lato ci stava un fante di marina, e un marinaio dall'altro lato. E vi era tirato un divisorio. E all'altro lato sedeva una madre della Stella Dorata. Lei aveva perso suo figlio. Ci stava una giovane moglie, col capo appoggiato su un tavolo, che piangeva. Un ragazzino spettinato era seduto di fianco; e le lacrime scorrevano sul suo viso. Egli aveva perduto il papà.

Io pensai: “Che tristezza! Sto qui e guardo, vederli, i vecchi, appena pochi soldati superstiti; che marciano laggiù, zoppicanti e vecchi, così, con le loro uniformi, ma le mettono in mostra orgogliosamente perché essi erano americani”.

Pensavo: “Oh, mio Dio!”

¹⁷⁸ Un giorno, verrà uno squillo dal Cielo, “E i morti in Cristo risusciteranno prima”. Quei santi del Vecchio Testamento in passato, che stanno aspettando, brilleranno e verranno fuori da lì prima, e andranno nella risurrezione. Ci metteremo dritti in fila, entrando in cielo; questi vecchi corpi mortali trasformati e resi simili al Suo Stesso corpo glorioso. Che—che parata sarà quella quando si avvierà verso il cielo, uno di questi giorni, in quel tempo del rapimento che sta d'innanzi, oh, orgogliosamente mettendo in mostra il Sangue di Gesù Cristo sui loro petti, il Messaggio di Dio nell'ora in cui essi sono vissuti. Quella è l'ora che attendiamo con ansia, fratello.

¹⁷⁹ Guardate, ora solo per concludere. La seconda risurrezione, tutto... La prima è passata. La seconda è vicina, proprio ora, si avvicinerà ora.

¹⁸⁰ Ora, la terza sono i due testimoni di Apocalisse 11:11 e 12. Il che, questi sono coloro che ritornano, con lo Spirito di Cristo, per testimoniare ai giudei, come Giuseppe fece ai suoi fratelli. E ricordate, “I loro corpi morti giacquero sulla strada, per tre giorni e mezzo. Poi lo spirito di vita venne in loro, ed essi furono rapiti, presi su in Cielo”.

Ecco i vostri tre rapimenti del Nuovo Testamento.

Tre rapimenti del Vecchio Testamento; tutti passati.

¹⁸¹ Ora, noi siamo pronti, aspettando i rapimenti, il Rapimento dei santi. È stato detto, e così sarà. Quando Dio dice qualcosa, “Tutti i cieli e la terra passeranno, ma quella Parola non verrà mai meno”.

¹⁸² Quando Dio disse, là in passato in Genesi 1, Egli disse: “Sia la luce”. Forse sono passate centinaia di anni prima che ci fosse alcuna luce. Egli disse: “Sia una palma. Sia una quercia. Sia un deserto. Sia un monte. Sia *questo*”. Egli lo espresse, vedete. E finché ciò è uscito dalla Sua bocca, in una Parola, deve essere manifestato. Deve accadere. Quando . . .

¹⁸³ Poi un giorno, Egli chiamò fuori il Suo popolo. Ed Egli parlò a un uomo di nome Mosè, tramite una Colonna di Fuoco, una Luce; il Santo, Sacro Fuoco. E Mosè non avrebbe. . . Il popolo non avrebbe creduto a Mosè, così Egli disse: “Portali fuori a questo monte”.

¹⁸⁴ Quel mattino, il monte era tutto pieno di Fuoco, e di lampi e di tuoni così. E il popolo disse: “Che non sia Dio a parlare. Che parli Mosè, vedi, altrimenti periamo”.

¹⁸⁵ Dio disse: “Io non parlerò più a loro in questo modo, ma susciterò loro un profeta. E parlerò attraverso di lui, e ciò che egli dice verrà a compimento. Allora, voi ascoltate Ciò, perché Io sono—Io sono con lui”. Ora, Egli disse così. Disse che ciò avrebbe avuto luogo.

¹⁸⁶ Guardate questo profeta, Isaia, stare là; un uomo, un uomo intelligente, un uomo di cui il re pensava bene, perché lui aveva vissuto con Uzzia. Il re, il quale era un grande uomo, una volta provò a prendere il posto di un predicatore, ed entrò, venne colpito di lebbra.

E questo è quanto io ho detto agli uomini d'affari. Non cercate mai di prendere il posto di un predicatore. Nossignore. Statevene proprio dove siete. Capite? Svolgete il vostro compito, quello che Dio ha posto, vi ha detto di fare. Se siete un dito, non potete mai essere un orecchio. Se siete un orecchio, non sarete mai un naso, naso o occhio. Capite? Rimanete nella vostra posizione.

¹⁸⁷ L'altro giorno avete sentito quel Messaggio, alla trasmissione: *Cercare Di Fare A Dio Un Servizio*. Davide, unto re. Tutto il popolo acclamava e gridava: “Ciò andava bene”. Ma lui non aveva consultato il profeta di Dio. E un uomo morì, e l'intera cosa fu guastata. Non cercate di fare un favore a Dio. Aspettate fino a che sia il periodo di Dio. Lasciate che avvenga nel Suo modo di farlo. “Io comincerò *questa* grande cosa. Io farò *questo*”. Stai attento, fratello.

¹⁸⁸ Ora, Davide sapeva di meglio. Natan era nel paese, in quel giorno. Egli non fu neppure consultato, affatto. Capite? Lui

consultò capitani di centinaia e di migliaia. Tutto il popolo acclamava, e gridava, e danzava. Invece di...Essi avevano ogni movimento religioso, ma ciò non era nella linea e nell'ordine della Parola di Dio, e fallì.

Qualsiasi altra cosa, che non è nella linea e nell'ordine della Parola di Dio, fallirà. Soltanto la Parola di Dio durerà per sempre. "Cieli e terra passeranno, ma non la Mia Parola".

¹⁸⁹ Notate Isaia, quel giovane intelligente stare lì. Tutto ad un tratto, lo Spirito lo colpì. Egli non poteva dire nulla di diverso. Era un profeta. Disse: "Ecco, una vergine concepirà". "Un Figliolo ci è nato; un Fanciullo è nato, un Figliolo è stato dato. Il Suo Nome sarà chiamato Consigliere, Principe della Pace, Dio Potente, Padre Eterno. La fine di...Il Suo imperio sarà sulle Sue spalle. La fine del...Non ci sarà fine al Suo regno". Come poteva quell'uomo intelligentemente dire che una vergine avrebbe concepito?

Tutti se lo aspettavano. Era stato espresso. Era il COSÌ DICE IL SIGNORE. Doveva accadere, perché ciò era la Parola di Dio. Lo stesso come avvenne in Genesi, quando Egli mise quei semi in fondo al mare, dove "era senza forma, e vuoto; e l'acqua sopra l'abisso". Capite? Doveva succedere. E un giorno, ottocento anni dopo, i lombi di una vergine concepirono la Progenie di Dio, una Progenie creata. Lei diede alla luce un Figlio.

¹⁹⁰ Un giorno quello stesso Figlio stava là. Egli disse: "Lazzaro vieni fuori". E un uomo che era morto da quattro giorni, putrefatto, il suo naso era sprofondato, puzzava, venne fuori. Disse:

*Non vi meravigliate di questo, perché l'ora viene,
amen, quando tutto quello che è nel sepolcro udrà la
voce del Figlio di Dio,*

Quindi, è stato già parlato. Ciò deve avvenire così. Ci sarà un Rapimento. Oh, my!

¹⁹¹ Ricordo, proprio il mio ultimo Messaggio in California, dove pensavo che non sarei mai ritornato, quando ho predetto: "Los Angeles andrà sotto l'oceano. COSÌ DICE IL SIGNORE". Lo farà. Essa è finita. Essa è sommersa. Essa è finita. Che ora? Non so quando, ma sarà affondata. Subito dopo quello, i terremoti cominceranno a scuotere e a cedere.

¹⁹² Vi ricordate, molti di voi uomini che stavano proprio lì, quella roccia, quel giorno quando quell'Angelo scese lì. E quella Luce e il Fuoco scesero dal Cielo, intorno alla roccia là dove stavamo noi. Le rocce furono scagliate dalle montagne, e caddero là intorno. Essa esplose tre volte, duramente. Io dissi: "Il giudizio colpirà la Costa Ovest". Due giorni dopo, l'Alaska quasi affondò.

¹⁹³ Ricordate, quello stesso Iddio che disse ciò, ha detto: "Los Angeles è condannata". Ed essa è finita. Non so quando. Non so dirvelo.

¹⁹⁴ Non sapevo d'aver detto ciò. Ma questo fratello qui, credo che era... No. Uno dei Mosely, credo, mi condusse in una strada là fuori. Non sapevo ciò che era avvenuto finché non ricordai. Riandai col pensiero alla Scrittura.

E Gesù disse: “Capernaum, Capernaum, quanto spesso... Tu che hai esaltata te stessa, anzi, su nel Cielo, sarai portata giù nell'inferno. Perché se le opere potenti che sono state fatte in te, fossero state fatte a Sodoma, oggi essa sarebbe in piedi”. E circa centocinquant'anni da là, (Sodoma era già, dentro la terra) allora oggi anche Capernaum è dentro l'acqua.

¹⁹⁵ E quello stesso Spirito di Dio che disse tutte queste cose, e fatto tutte queste cose, Esso là disse: “Oh, città, Capernaum, che ti sei chiamata col nome degli Angeli, Los Angeles, come ti sei esaltata nel cielo! La stessa radice e seggio di Satana, vedete, tu hai esaltato te stessa”.

¹⁹⁶ Per i predicatori, essa è un cimitero. Uomini buoni vanno là e muoiono come topi. Che scempio!

¹⁹⁷ “Tu che chiami te stessa col nome degli Angeli; se le opere potenti che sono state fatte in te, fossero state fatte a Sodoma, oggi essa sussisterebbe. Ma la tua ora è giunta”.

Osservate e vedete. Se non succede, io sono un falso profeta. Capite? Eccola. Essa sta là.

¹⁹⁸ Ricordo che quella sera, prima d'aver visto ciò, ho visto l'anteprima della Sposa. Stavo là in piedi e vidi una cara bellissima signora, vestita proprio correttamente, eccetera, che marciava *così*. C'era Qualcuno che stava accanto a me, nella visione. Ed io vedevo. Venne detto: “L'anteprima della Sposa”. La vedevo passare vicino. Vennero avanti da *questo* lato, e fecero il giro.

¹⁹⁹ Sentii avvicinarsi, le—le chiese avvicinarsi da quest'*altro* lato. Ecco venire la chiesa asiatica. Oh, parlate di sozzura! Ecco venire la chiesa europea. Oh, my! E poi sentii giungere del rock and roll, ed era miss America, la chiesa, ed essa non aveva neppure vestiti addosso. Essa aveva carte, come giornali, grigi, tenendoli davanti a sé, ballando al rock and roll; miss America, la chiesa.

²⁰⁰ Io stavo là nella Sua Presenza. Pensai: “O Dio, come ministro, se questo è il meglio che potremmo fare? Oh! Oh!” Sapete come ci si sente. Poi pensai: “Dio, nascondimi. Se io potessi soltanto allontanarmi da qui. Se è tutto quello che noi abbiamo fatto, ed è quello che dobbiamo produrre, se è questo lo stato delle cose?”

²⁰¹ E poi quando quelle donne passarono oltre, tutte facendo ogni genere di dondolare e cose simili, e i capelli corti, e le facce truccate. E mentre esse passarono oltre *così*, presunte vergini per Cristo. E quando essa passò oltre *così*, voltai la testa, sapete, con

questa tenendola di fronte a me. La parte posteriore di esse era—era vergognosa. Ed esse erano là, conducendosi in quel modo. Ed io girai il capo, per piangere, *così*.

²⁰² Dissi: “Io—io non potrei sopportarlo là dentro. Lui che sta lì, ed io sapere che io, un ministro della Chiesa, e quello è ciò che io avevo prodotto per Lui”. Dissi: “O Dio, non posso guardare ciò. Fammi morire. Fammi—fammi scomparire”. E così via.

²⁰³ E non appena ciò venne fuori, ogni volta che una d’esse giungeva, esse uscivano in un certo posto, poi cadevano. Io ne sentivo solo il suono mentre andava via.

Poi sentii qualcosa come *Avanti Soldati Cristiani*. Guardai, ed ecco venire quel gruppo santificato di giovani ragazze esattamente nel modo in cui erano, tutte vestite correttamente, con i capelli che ricadevano giù lungo la loro schiena. Tranquille, pure, marciando *così*, al passo del Vangelo. Essa era la Parola. Esse erano una da ogni nazione. Io osservavo ciò mentre esse passavano oltre, e le vidi passare oltre. Invece di andare giù, cominciarono a salire in alto.

Ed io notai una di loro provare, due o tre di loro provare, a uscire dalla fila. Io gridai: “Restate in fila”. E la visione mi lasciò. Ed io stavo in piedi nella stanza, gridando: “Restate in fila”. La Fila, Quella.

²⁰⁴ Mi chiedo, potrebbe ciò essere già passato? Potrebbe la Sposa essere già chiamata? È questo quello che noi stiamo attraversando oggi?

Essa deve essere modellata e resa all’immagine di Cristo, e Cristo è la Parola. Questa è la sola cosa. Capite? Essa è Là dentro, nella Parola. Essa è pro-... Capite? Non può esserVi aggiunto nulla. Non può essere una—una donna con una mano simile a un uomo, e l’altra mano con una zampa simile a un cane. Deve essere esattamente la Parola del Signore, com’Egli è la Parola. La Sposa è una parte dello Sposo. La donna è una parte di suo marito, perché lei è tolta dal marito. Eva era una parte di Adamo dal suo fianco. E così è la Sposa, non presa da una denominazione, ma presa dal seno della Parola di Dio per questo giorno.

²⁰⁵ Il Rapimento!

La tromba del Signore suonerà, i morti in
Cristo risorgeranno,
E la gloria della Sua risurrezione si ripartirà;
Quando gli eletti si riuniranno per la loro
Dimora al di là del cielo.

Quando lassù l’appello sarà fatto, cerchiamo di essere tutti Là, amici. Dio vi benedica.

²⁰⁶ È stato espresso. Deve compiersi. Si compirà. E il piccolo... [Punto vuoto sul nastro—Ed.]

Gente, nessuno vuole morire. Nessuno vuole es—essere perduto. Lasciate che ve lo dica. Qualsiasi cosa fate. . . Non m'importa quanto bene andiate in chiesa, e quanto siete fedeli verso la chiesa. Questo è ottimo; niente in contrario. Dovreste andare in chiesa. Fatelo. Continuate ad andare in chiesa. Ma, in ogni modo, gettate via le vostre tradizioni, ed entrate direttamente in Cristo. Perché, uno di questi giorni suonerà, e voi sarete afferrati col marchio della bestia su di voi, e non saprete di che cosa tratta finché sarà troppo tardi. Questo è esattamente giusto.

²⁰⁷ Dio vi benedica. Mi dispiace di avervi trattenuto. E ricordate. Li ho tenuti qui molto a lungo. Proprio così. E l'offerta che hai raccolto per me. . . La quale, io non ti ho chiesto di farlo, fratello. Questa è, my questa è gentilezza. Prendetela e pagate questo motel oltre la—l'ora fissata, perché io l'ho superata. Avevo proprio alcune cose qui. Ho almeno altre otto o dieci pagine su quel Rapimento là, ma io—io non ho avuto il tempo di trasmetterlo. Dio vi benedica.

²⁰⁸ Amate il Signore Gesù? [La congregazione dice: "Amen".—Ed.] Rimaniamo ora in silenzio solo un minuto, tranquillamente, riverentemente, e ricordate ciò che ho detto. Ricordate, siamo nelle ultime ore.

Queste nazioni si spezzano, Israele si risveglia,
 I segni che la Bibbia ha predetto;
 I giorni dei gentili sono contati con erpici gravati;
 "Ritorna, O disperso, alla tua proprietà".
 Il giorno della redenzione è vicino,
 I cuori degli uomini vengono meno per la paura;
 Siate ripieni con lo Spirito, le vostre lampere pulite e chiare,
 Guardate in alto, la vostra redenzione è vicina.

Lo sapete?

Falsi profeti mentono. Negano la Verità di Dio.

Sappiamo che è tutto vero. Non è così? [Punto vuoto sul nastro.—Ed.]

Io L'amo, io L'amo
 Perch'Èi prima mi amò
 E acquistò la mia salvezza
 Alla croce del Calvario.

²⁰⁹ Quanti Lo amano realmente. Alzate la mano. Ora, desidero che voi, mentre lo cantiamo di nuovo, stringiate

le mani a qualcuno che vi sta accanto. Dite: “Dio ti benedica, pellegrino”. Noi siamo pellegrini. Non è così? [La congregazione dice: “Amen”.—Ed.] Pellegrini e stranieri.

Io L'amo,

Così, proprio attraverso la tavola.

Io L'amo

Perch'Èi prima mi amò

E acquistò la mia salvezza

Alla croce del Calvario.

²¹⁰ Desiderate giungere al Rapimento? [La congregazione dice: “Amen”.—Ed.] Quanti sono interessati giungere al Rapimento? Dite: “Dio, desidero farlo, con tutto il cuore”.

Tieniti Alla Mano Immutabile Di Dio, conoscete il cantico? Lo conosci, sorella? *Tieniti Alla Mano Immutabile Di Dio*. Non so che cosa. . . Che cosa è dentro, per quello? Huh?

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Edifica le tue speranze sulle cose Eterne,

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Vi piace questo?

Quando il nostro viaggio è terminato,

Se verso Dio sei stato fedele,

Bella e luminosa la tua dimora nella Gloria,

La tua anima estasiata vedrà!

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Edifica le tue speranze sulle cose Eterne,

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Voglio che ora chiniate il capo solo un momento.

Non bramare le vane ricchezze di questo mondo,

Che così rapidamente marciscono,

Cerca di guadagnare il tesoro Celeste,

Essi non cesseranno mai!

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

Edifica le tue speranze sulle cose Eterne,

Tieniti alla mano immutabile di Dio!

²¹¹ Con i capi chini, e con questo nella mente, sapendo che stiamo inchinando i capi verso la polvere dalla quale siamo stati tratti, un giorno vi ritorneremo, sapendo che all'interno avete un'anima che deve rispondere a Dio. E se sentite che non siete proprio pronti per quel Rapimento, se Esso avvenisse stasera, e voi vorreste essere ricordati in preghiera, alzate

semplicemente la mano. Non abbiamo posto per fare una chiamata all'altare. Del resto il vostro altare è nel vostro cuore. Alzate la mano. Dio vi benedica, te, te. My!

“Sento che non sono pronto, Fratello Branham. Io—io, davvero, io—io—io voglio essere un Cristiano. Ho cercato di esserlo, ma c'è sempre qualcosa che manca. Io—io so di non essere dove dovrei essere”.

“Abbi misericordia, Dio. Alzo la mano. Sii misericordioso verso me”.

Ora, almeno venti o trenta mani si sono già alzate, in questo gruppetto. Se ne alzano ancora.

²¹² Caro Dio, Tu sai che cosa c'è dietro quella mano, laggiù sotto il cuore. Io prego, caro Dio. C'è solo una cosa di cui sono responsabile, cioè, dire la Verità. E, Dio caro, essi desiderano essere salvati. Lo vogliono, realmente. Essi—essi non vogliono questo qualcosa che sia solo un'emozione, qualcosa di elaborato, un sistema denominazionale, un credo, un dogma che sia stato aggiunto. Essi capiscono, Padre, che occorre la pura e genuina Parola di Dio. Qualsiasi altra cosa passerà, persino i cieli e la terra, ma Essa non passerà. E se noi siamo quella Parola, la terra passerà da sotto di noi, ma noi non possiamo mai passare, perché siamo quella Parola, la Sposa dello Sposo.

²¹³ Io prego per ciascuno, che Tu li esaudisca, Padre, è la mia sincera preghiera. E scusami, Padre, per essere stasera così nervoso, comparire quassù in ritardo, e—ed essere tremante, e dire parole spezzate e troncate. In un modo o nell'altro, grande Spirito Santo, collegale insieme alla Tua Stessa Divina maniera, e dal mio cuore, trasmettile ai cuori della gente, e il motivo e l'obiettivo che nel mio cuore io ho verso di Te. Lo farai, Signore? E salva chi può essere salvato. Attirallo a Te, Signore. E possiamo noi essere pronti per quell'ora del rapimento che è molto vicina. Perché lo chiedo nel Nome di Gesù. Amen.

Dio vi benedica.

Ora il presidente della—della convenzione.



IL RAPIMENTO ITL65-1204

(The Rapture)

Questo Messaggio del Fratello William Marrion Branham, predicato originariamente in inglese la sera di sabato 4 dicembre 1965, al banchetto della Comunione Internazionale degli Uomini d'Affari del Pieno Evangelo al Ramada Inn in Yuma, Arizona, U.S.A., è stato tratto da una registrazione su nastro magnetico e stampato integralmente in inglese. Questa traduzione in italiano è stata stampata e distribuita dalla Voice Of God Recordings.

ITALIAN

©2014 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS, EUROPEAN OFFICE
P.O. Box 78, 9520 AB NIEUW-BUINEN, NETHERLANDS

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.

www.branham.org

Avviso di copyright

Tutti i diritti riservati. Questo libro può essere stampato con una stampante di casa per uso personale o per essere distribuito, gratuitamente, come strumento di divulgazione del Vangelo di Gesù Cristo. Questo libro non può essere venduto, riprodotto su larga scala, pubblicato su un sito web, conservato in un sistema di recupero dati, tradotto in altre lingue, o usato per richiedere fondi senza l'espresso consenso scritto della Voice Of God Recordings®.

Per maggiori informazioni o per altro materiale disponibile, per favore contattare:

VOICE OF GOD RECORDINGS, EUROPEAN OFFICE
P.O. Box 78, 9520 AB NIEUW-BUINEN, NETHERLANDS

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org